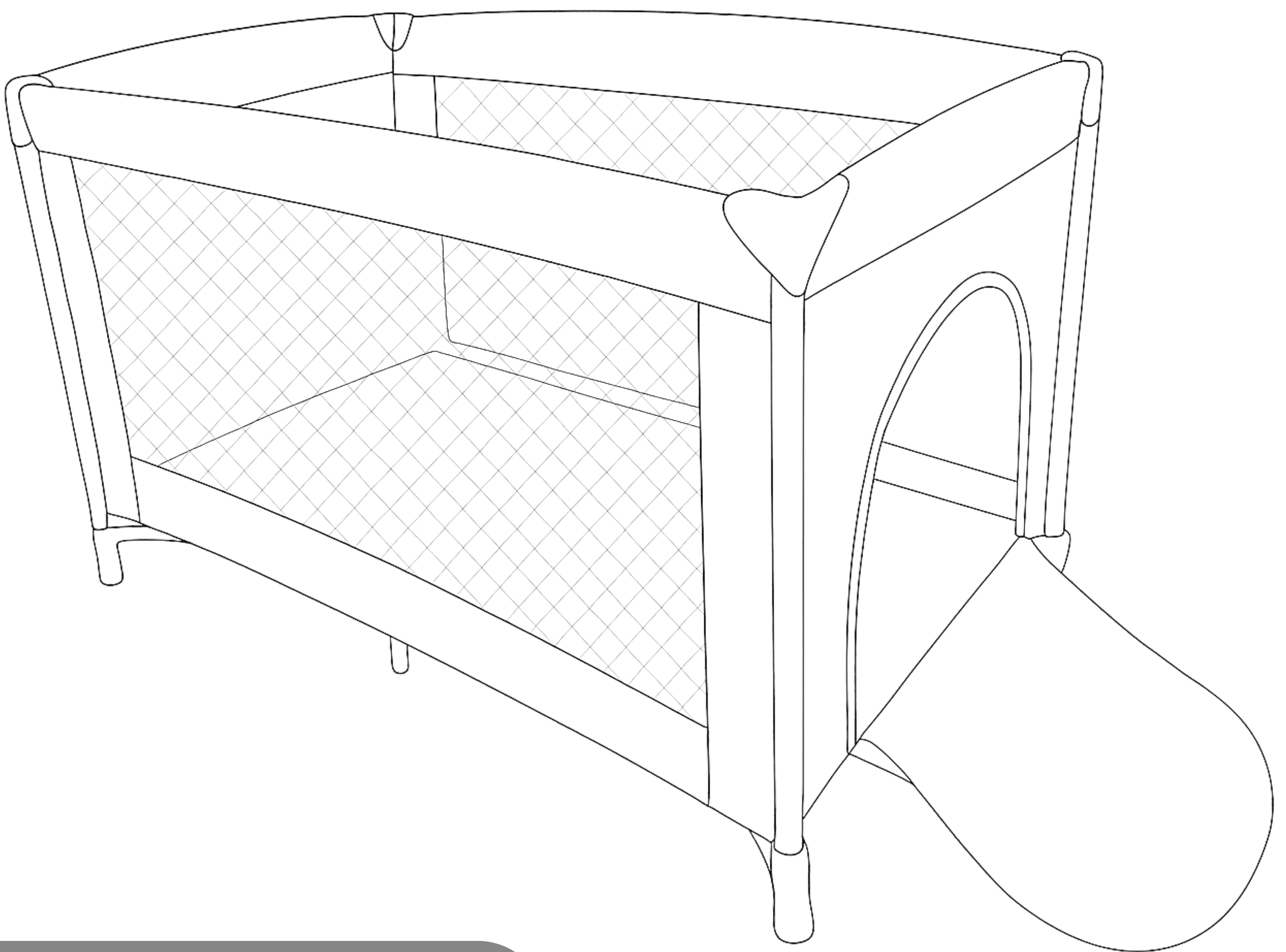




Travel cot Flexi

Instruction



Model Flexi

0 - 24 m

Max. 15 kg

IMPORTANT: READ CAREFULLY-KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Read this instructions carefully before use and keep for future reference.

- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.

WARNING

- Never leave your child unattended.
- Adult assembly, folding and unfolding required.
- The use of this travel cot is for children with maximum weight up to 15 kg.
- To prevent injury from falls the travel cot shall no longer be used when the child is able to climb out of the travel cot.
- This travel cot is ready for use, only when the locking mechanism are engaged and check that they are fully engaged before using the travel cot.
- Your travel cot, including side railings and bottom must be fully erected prior to use.
 - top rails must be securely latched.
 - base hub must be locked down.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not fold the travel cot with child in it.
- Do not let your child play with this product.
- Keep this product away from children when not in use.
- The use of this travel cot is recommended for 1 child only.
- Never move travel cot while child is in it.
- Only use travel cot on a firm and horizontal level.
- Never put travel cot near steps or stairs.
- Do not allow any children, animals or other objects to be placed under or near the travel cot while child is in the travel cot.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.

- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come with in range of a child.
- Do not add padding or other object inside your travel cot which will permit a child to climb out of the travelcot.
- Do not place items with a string around child's neck (pacifier cords, hood strings etc.).
- Do not leave anything in the travel cot or place the travel cot close to another product which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
- The travel cot shall not be used without the mattress base.
- Do not use more than one mattress in the travel cot.
- WARNING**— Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- To avoid suffocation, do not use extra padding such as a water mattress, mattress, or pillow inside the travel cot.
- All assembly fittings should always be tightened properly and fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Do not continue using travel cot if parts are broken or if fabric is ripped or torn. Only use replacement parts approved by manufacturer.
- Replace any damaged parts immediately.

Information before assembling

Check if following spare parts are in the box:

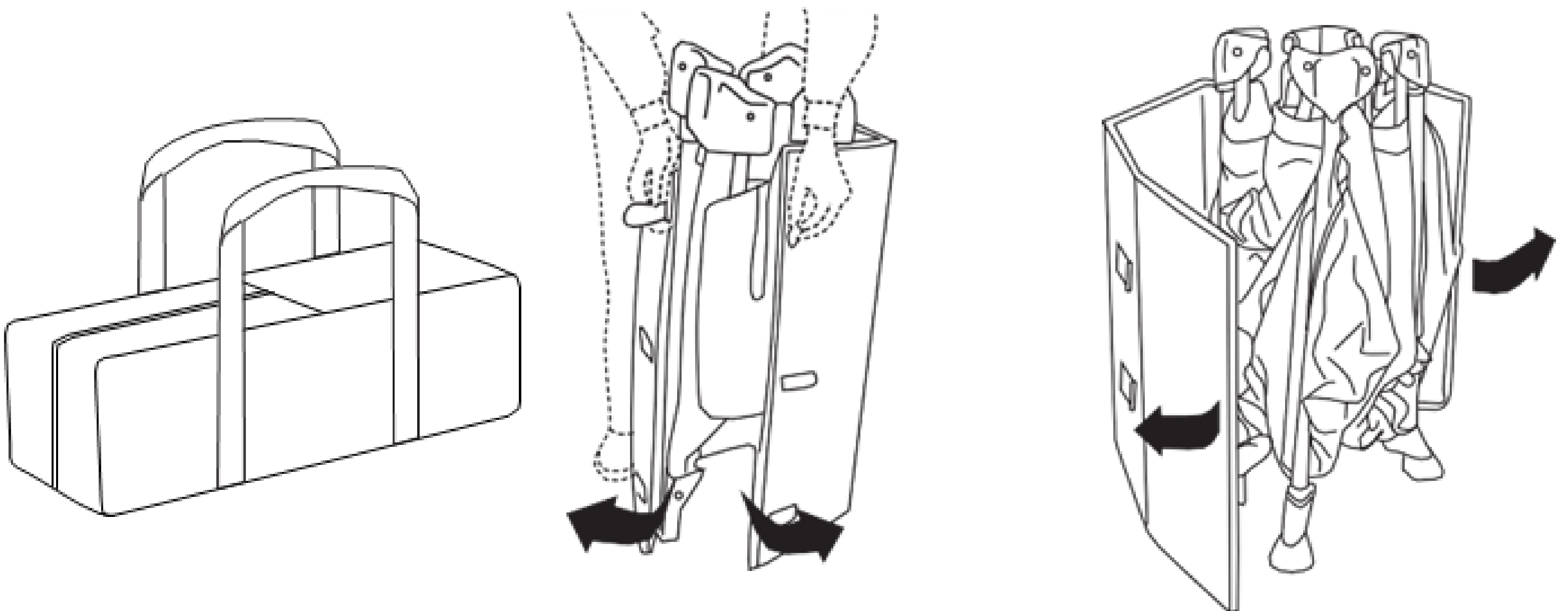
- Carry bag
- Travel cot
- Mattress base

Note that the fabric patterns, colour pictures and COT accessories on this product in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased. If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

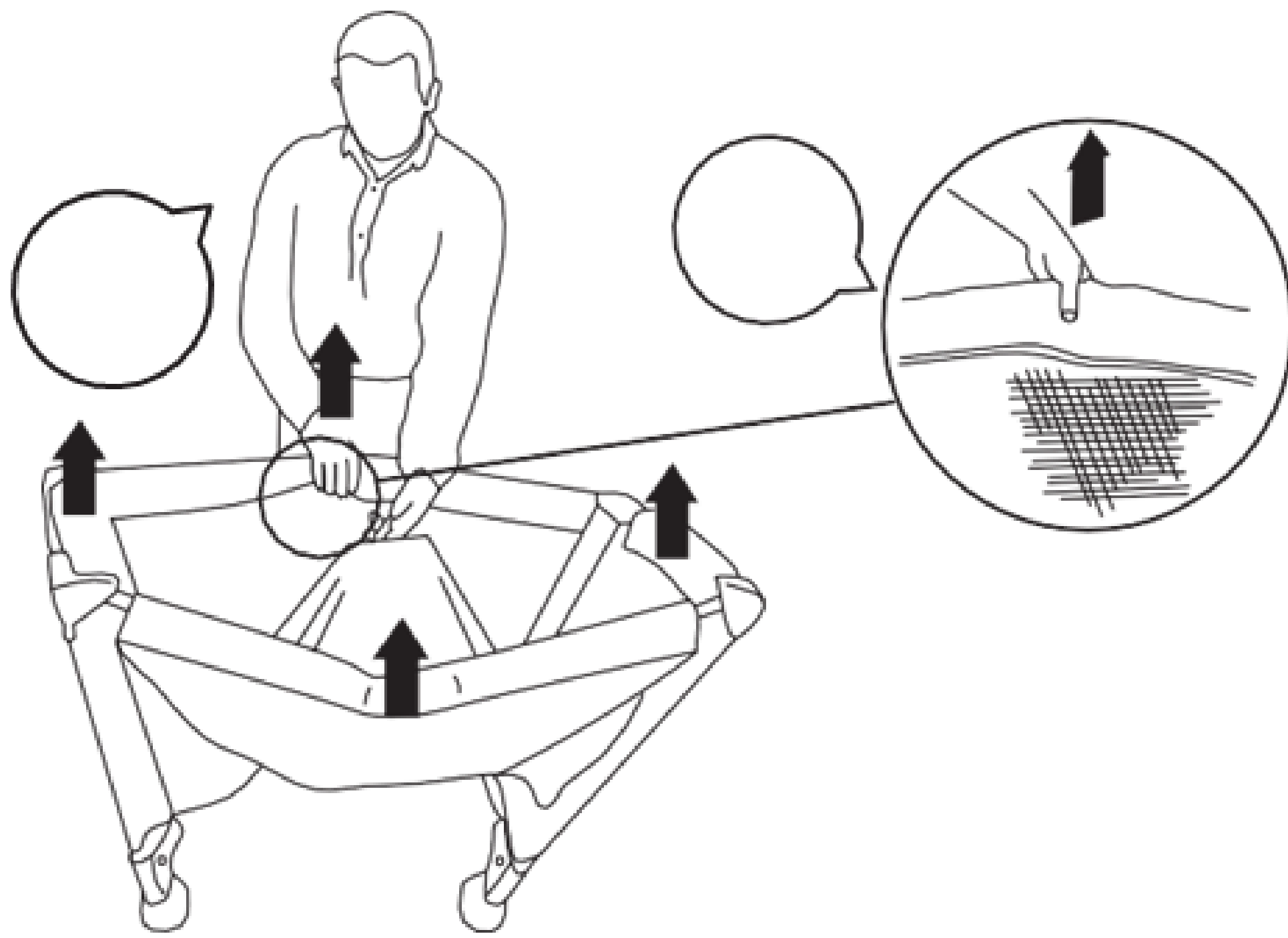
WARNING

Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.

Assembling the travel cot



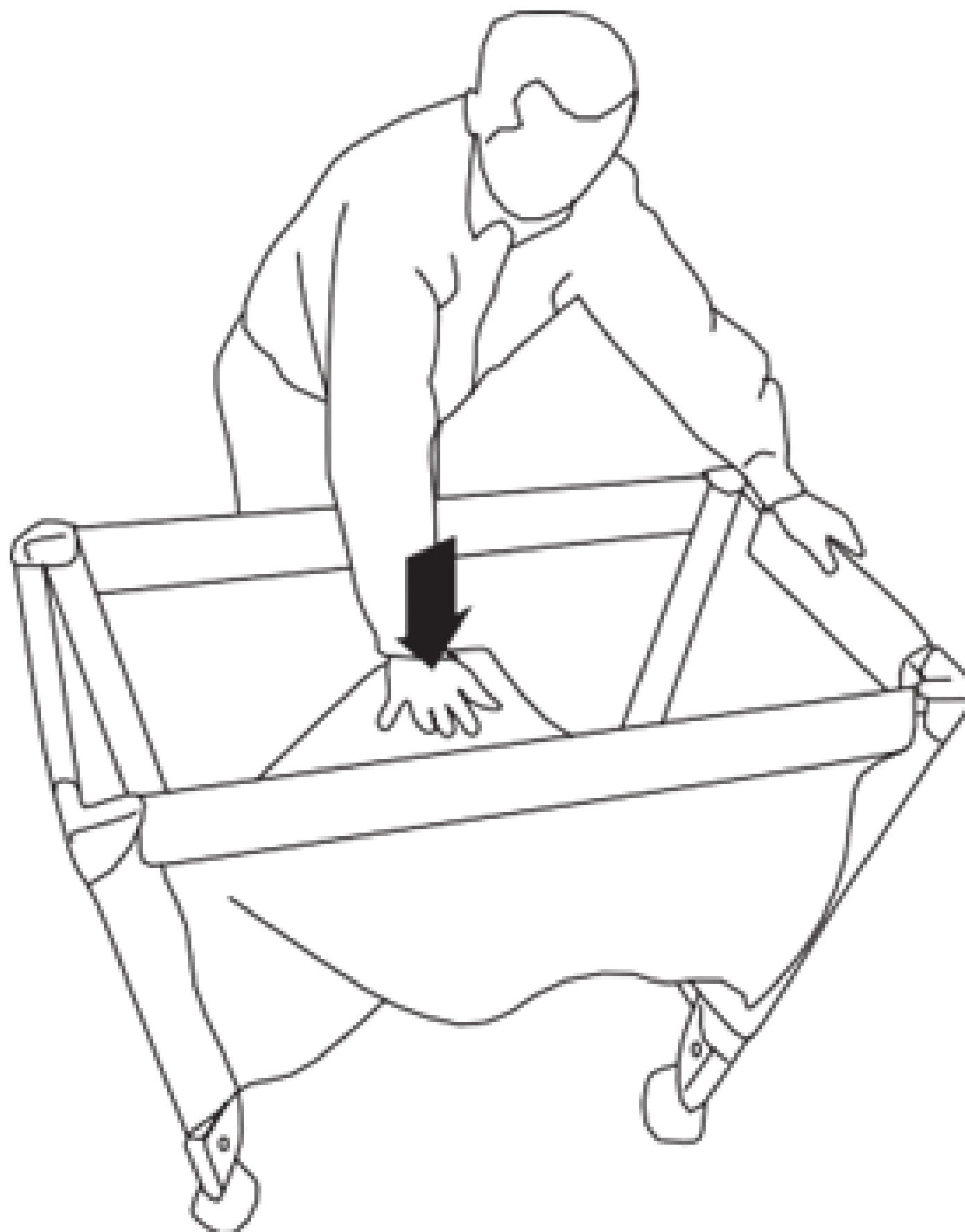
Unzip and remove carry bag play from travel cot , release velcro button away and take mattress base.



Stand travel cot up, spreading corners. Locate top rail locks. Lift locks to 180° until top rails are fully locked. Repeat for all four sides.

Note : locks are inside fabric covering.

Keep bottom pad strap above half height of travel cot until all top rails are fully spread and secured.



Push firmly on centre of bottom pad strap until bottom is flat and travel cot is rigid.

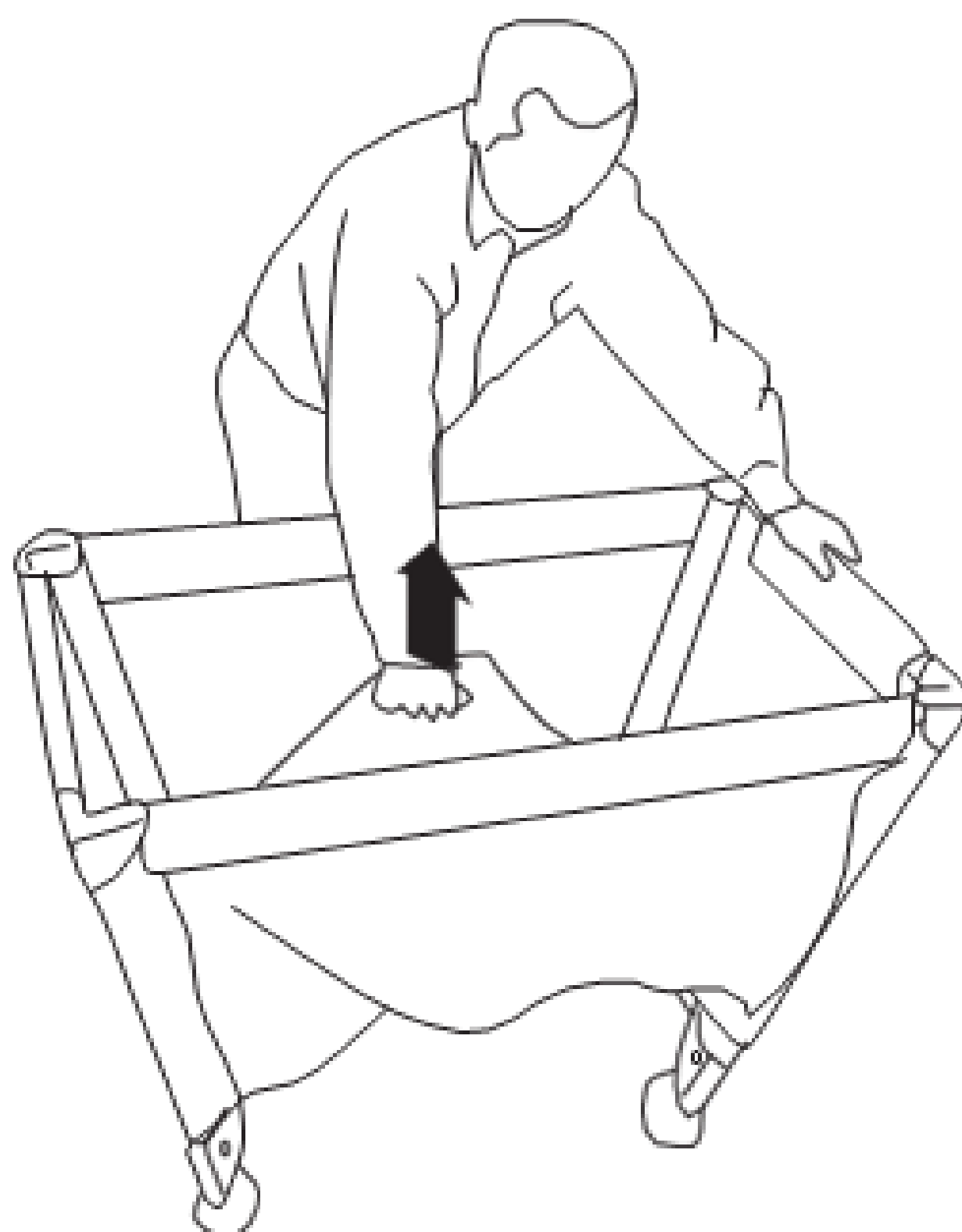


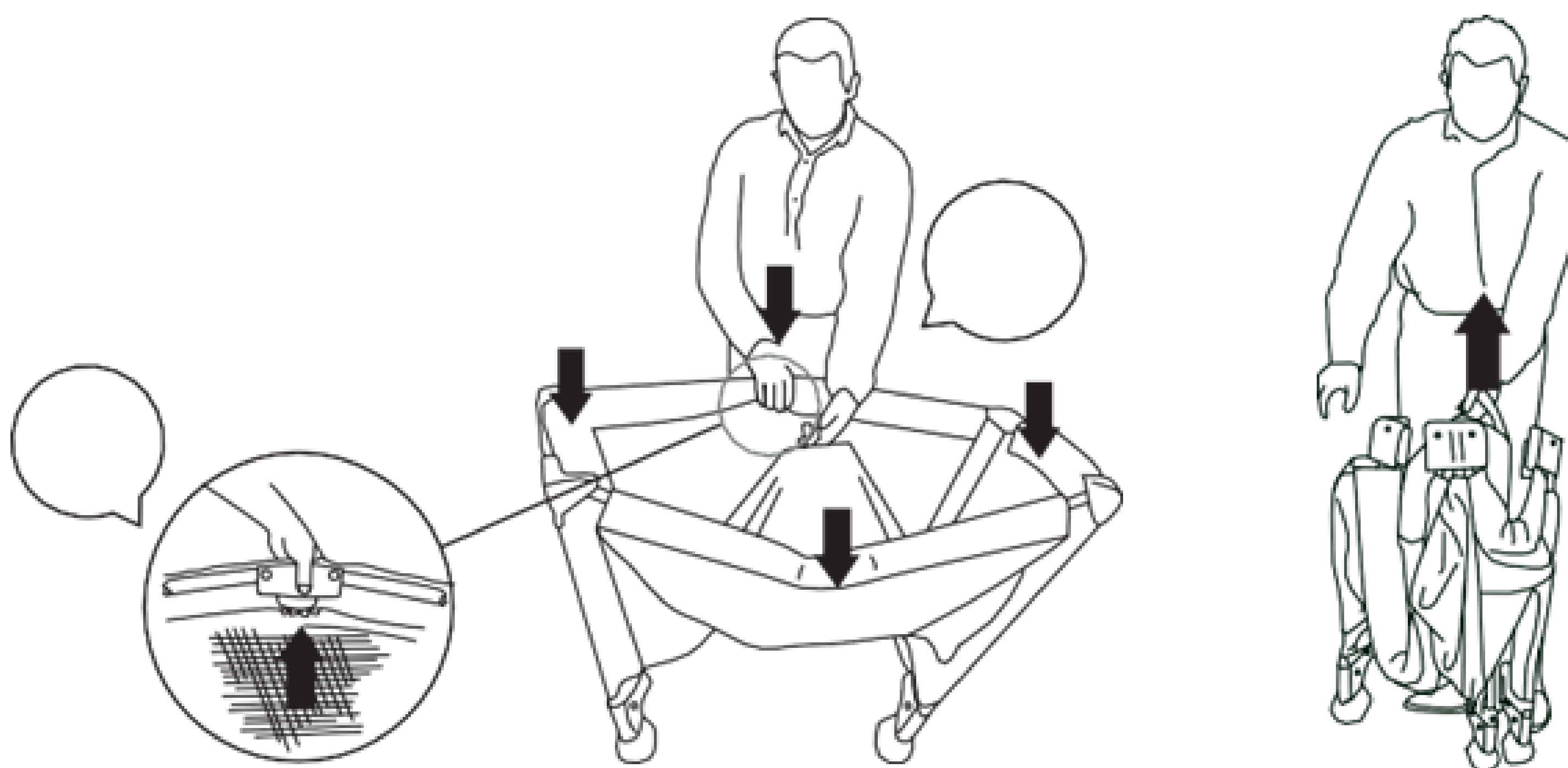
Spread mattress base onto bottom pad. Put Velcro through the bottom holes and attach Velcro. Your travel cot is now ready to use.

Folding the travel cot

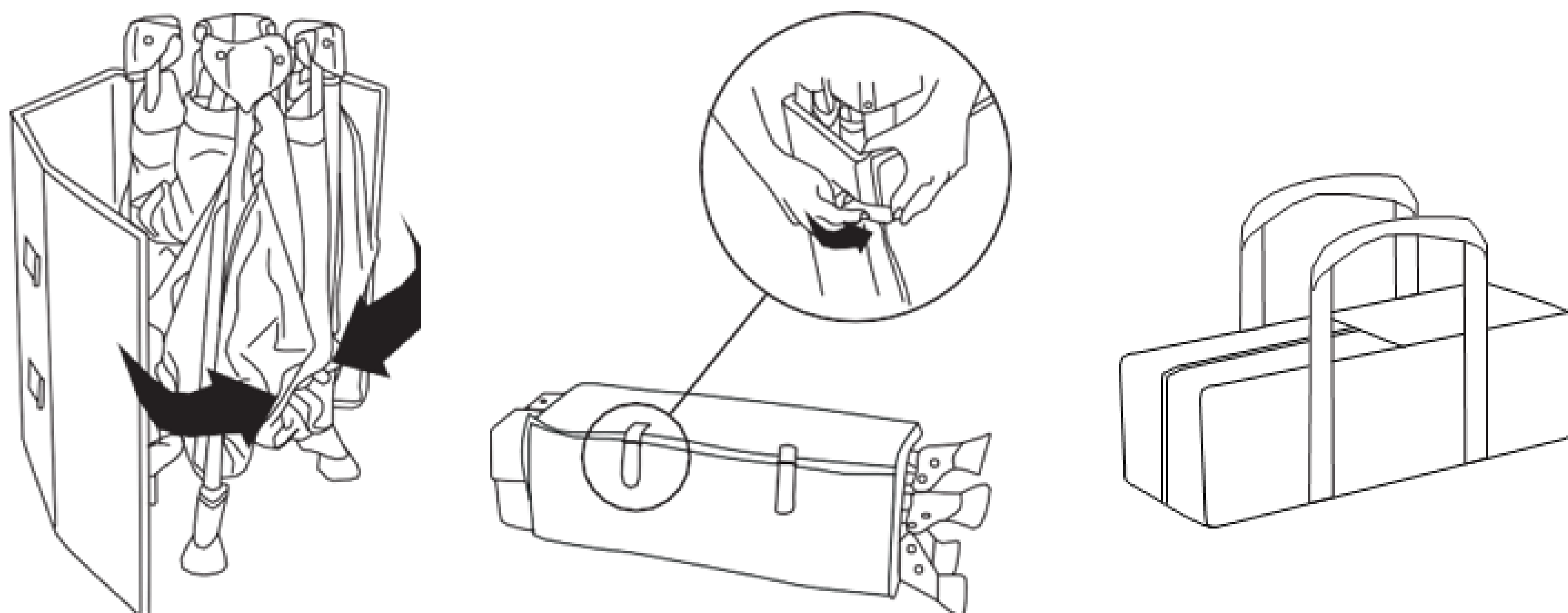


Take out mattress base. Reach into travel cot and pull strap above half height of travel cot .





Press top rail locks to make them release and fold. Pull fully bottom strap and gather four stands to centre.



Wrap travel cot with mattress base. Fasten Velcro button. Put travel cot into carry bag.

Care and maintenance

Care and maintenance

- To prolong the life of your nursery product,keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.
- Do not use abrasive cleaners. Do not soak in water.
- Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a house-hold soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.
- Always store your product in a clean dry place.
- Do not leave in the boot of car.
- Do not allow this product to come in contact with sand or salt water, sand causes corrosion and salt water the formation of rust.
- Do not dry clean or use bleach.
- Do not machine wash, tumble or spin dry. Fabric and frame may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent.The mattress canbe washed by hand (see washing label).Allow it to dry completely before folding or storing it away.
- In some climates the parts may be affected by mould and mildew.To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.
- Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tightenif required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.
- Use only parts and accessories approved by the supplier.

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is complaint with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, damage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial number has been damaged or removed. Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

Importer: LLC "West Sale Group"
velano.com.ua

Product Code:

Product name:

Product Barcode:

Serial number:

Color:

Date of delivery:

Signature and stamp:

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ—ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням уважно прочитайте ці інструкції та збережіть для подальшого звернення.

- Не використовуйте дитяче ліжечко, якщо будь-яка його частина пошкоджена, порвана або відсутня, та використовуйте лише запасні частини, схвалені виробником.
- Пошкодження, спричинені перевантаженням або неправильним складанням, не підлягають гарантії.
- Тривале перебування під прямими сонячними променями може призвести до зміни кольору матеріалів і тканин.
- Не піддавайте цей продукт впливу екстремальних температур. Надмірне сонячне випромінювання або температура можуть спричинити зміну кольору або деформацію деталей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Збірка, складання та розкладання повинні виконуватися дорослим.
- Це дорожнє ліжечко призначене для дітей з максимальною вагою до 15 кг.
- Щоб уникнути травм від падіння, не використовуйте ліжечко, якщо дитина вже може самотійно з нього вилізти.
- Дорожнє ліжечко готове до використання лише тоді, коли механізми блокування зафіксовані—переконайтеся, що вони повністю зафіксовані перед застосуванням.
- Ваше дорожнє ліжечко, включаючи бокові поручні та основу, має бути повністю зібране перед використанням.
 - Верхні рейки повинні бути надійно защіплені.
 - Центральна основа має бути заблокована вниз.
- Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані при складанні або розкладанні цього виробу.
- Не складайте дорожнє ліжечко, коли дитина знаходиться всередині.
- Не дозволяйте дитині грати з цим виробом.
- Зберігайте цей продукт подалі від дітей, коли він не використовується.
- Використання дорожнього ліжечка рекомендовано лише для однієї дитини.
- Ніколи не пересувайте ліжечко, коли дитина знаходиться всередині.
- Використовуйте ліжечко лише на твердій і горизонтальній поверхні.
- Не розміщуйте ліжечко біля сходів або сходинок.
- Не допускайте розміщення інших дітей, тварин або предметів під або поряд з ліжечком, коли дитина знаходиться всередині.
- Уникайте відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електричні або газові обігрівачі, у безпосередній близькості від ліжечка.

- Уникайте гарячих рідин, електричних кабелів та інших потенційних небезпек, які можуть опинитися в зоні досяжності дитини.
- Не додавайте підкладку або інші предмети всередину дорожнього ліжечка, які можуть дозволити дитині вилізти.
- Не розміщуйте предмети зі шнурками навколо шиї дитини (шнурки для пустушок, капюшони тощо).
- Не залишайте нічого всередині дорожнього ліжечка та не ставте його поруч з іншими предметами, які можуть стати опорою для дитини або спричинити ризик удушення чи застрягання, наприклад, шнури, мотузки, жалюзі тощо.
- Дорожнє ліжечко не можна використовувати без матрацної основи.
- Не використовуйте більше одного матраца у дорожньому ліжечку.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** — Використовуйте лише матрац, що продається разом із цим ліжечком, не додавайте другий матрац, оскільки це може спричинити ризик удушення.
- Щоб уникнути удушення, не використовуйте додаткові м'які підкладки, такі як водяний матрац, додатковий матрац або подушка, всередині дорожнього ліжечка.
- Всі кріплення повинні бути завжди правильно затягнуті, а їх стан слід регулярно перевіряти і при необхідності повторно затягувати.
- Не продовжуйте використовувати дорожнє ліжечко, якщо якісь деталі зламані або тканина порвана чи розірвана. Використовуйте лише запасні частини, схвалені виробником.
- негайно замініть будь-які пошкоджені частини.

Інформація перед складанням

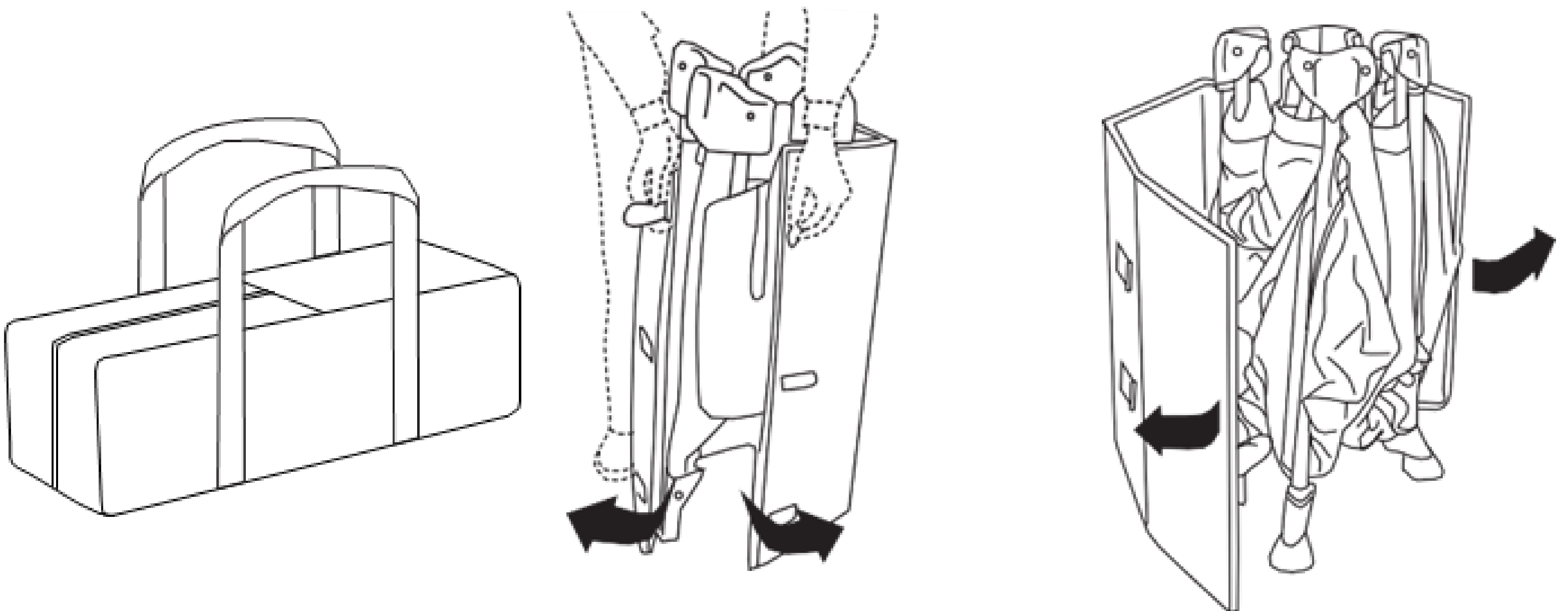
Переконайтеся, що в коробці знаходяться такі запасні частини:

- Сумка для перенесення
- Дорожнє ліжечко
- Матрацна основа

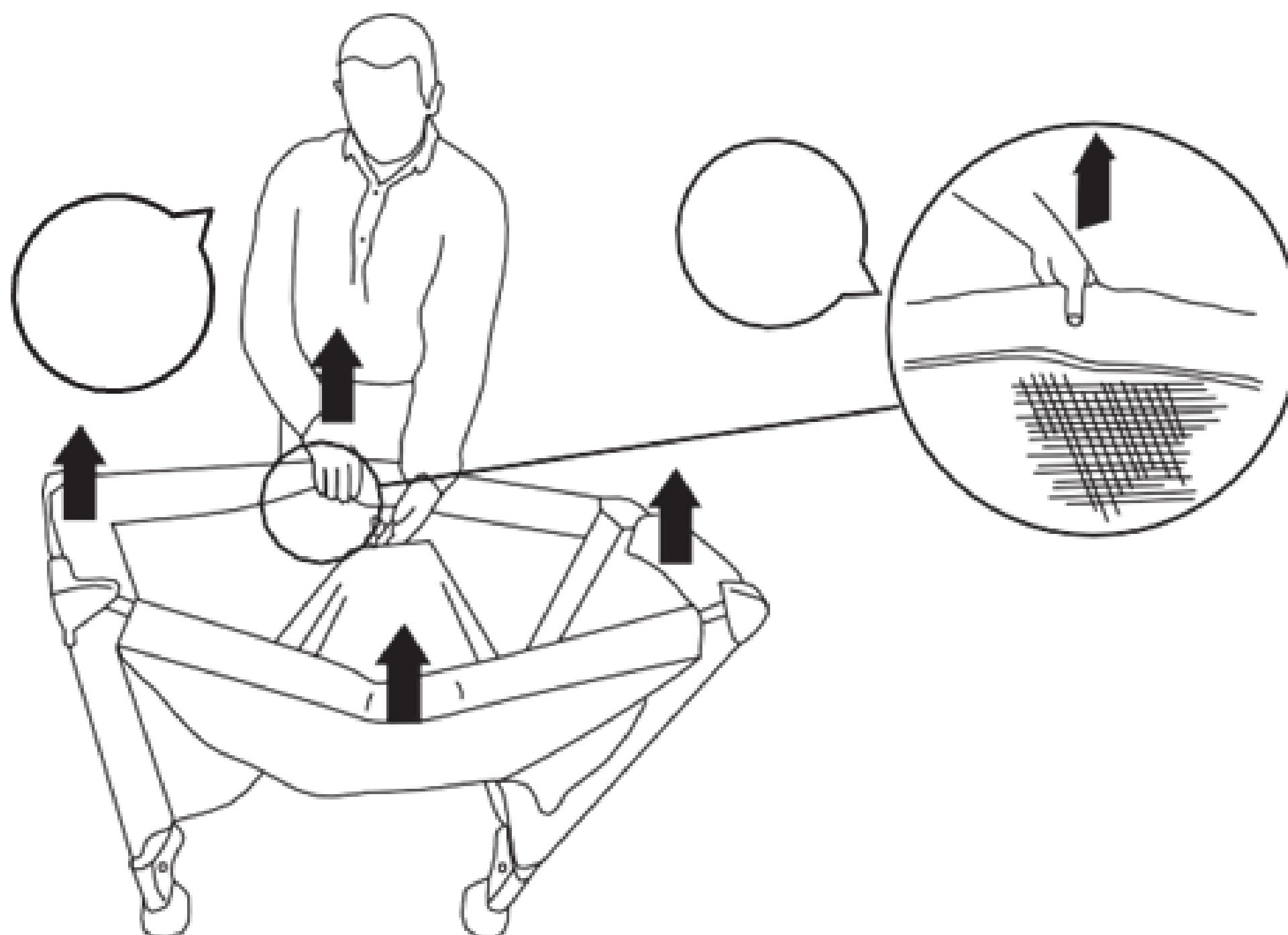
Зверніть увагу, що візерунки тканини, кольорові зображення та аксесуари для ліжечка у цьому інструкційному посібнику можуть відрізнятися від тих, що є у придбаному вами виробі. Якщо одна або кілька вищезазначених запасних частин відсутні або пошкоджені, перед використанням зверніться до магазину, в якому ви придбали цей товар.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Зберігайте всі пакувальні матеріали подалі від немовлят і дітей, щоб запобігти ризику удушення. Надсилайте наступний текст для перекладу.

Складання дорожнього ліжечка

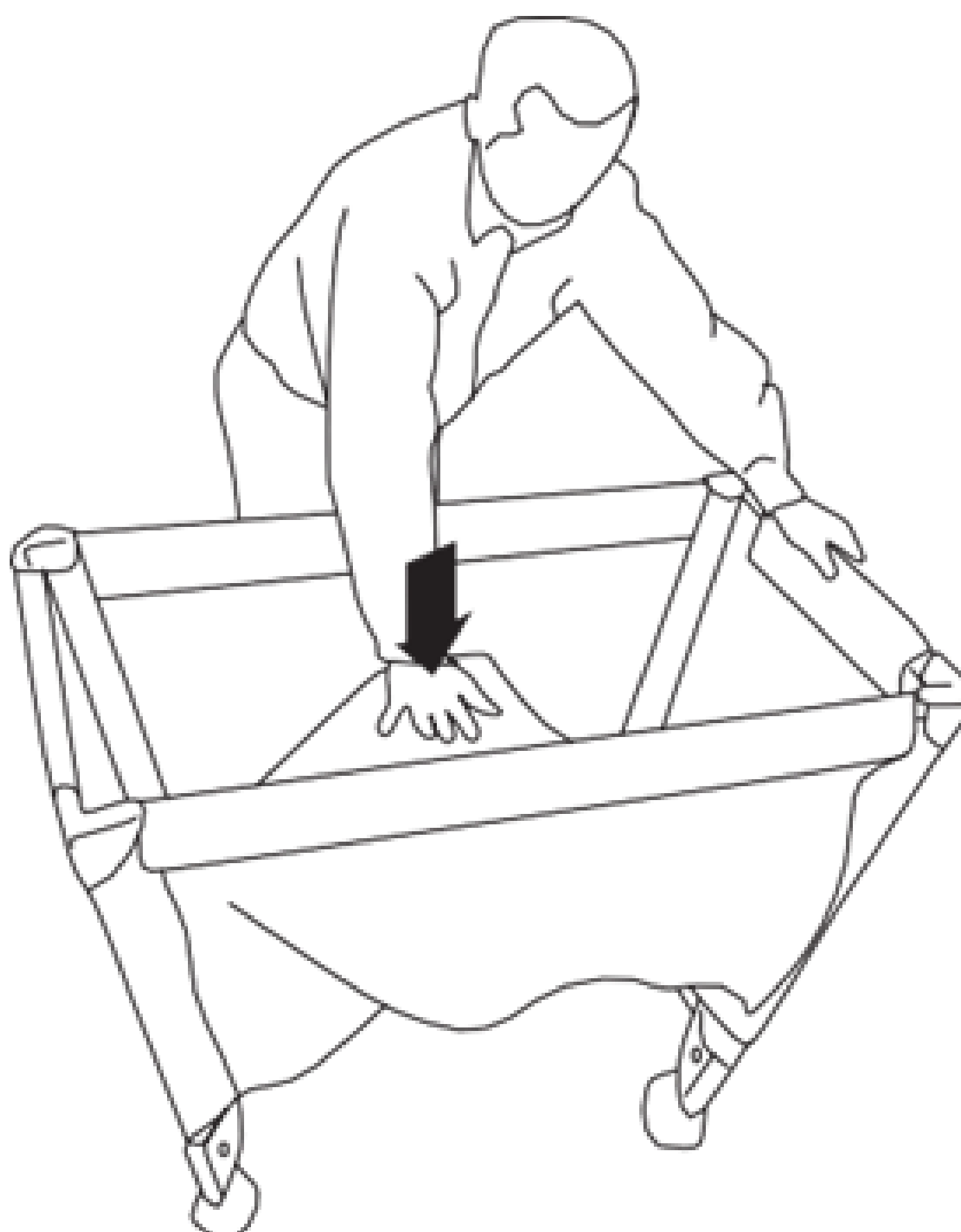


Розстебніть та зніміть сумку для перенесення з дорожнього ліжечка, від'єднайте липучку та дістаньте матрацну основу.



Поставте дорожнє ліжечко вертикально, розправляючи кути. Знайдіть фіксатори верхніх рейок. Підніміть фіксатори до 180° до повного блокування верхніх рейок. Повторіть для всіх чотирьох сторін.

Примітка: фіксатори знаходяться всередині тканинного покриття. Тримайте ремінь нижньої основи вище половини висоти дорожнього ліжечка, поки всі верхні рейки не будуть повністю розправлені та зафіксовані.



Натисніть міцно на центр ремня нижньої основи, доки основа не стане рівною, а дорожнє ліжечко — жорстким.

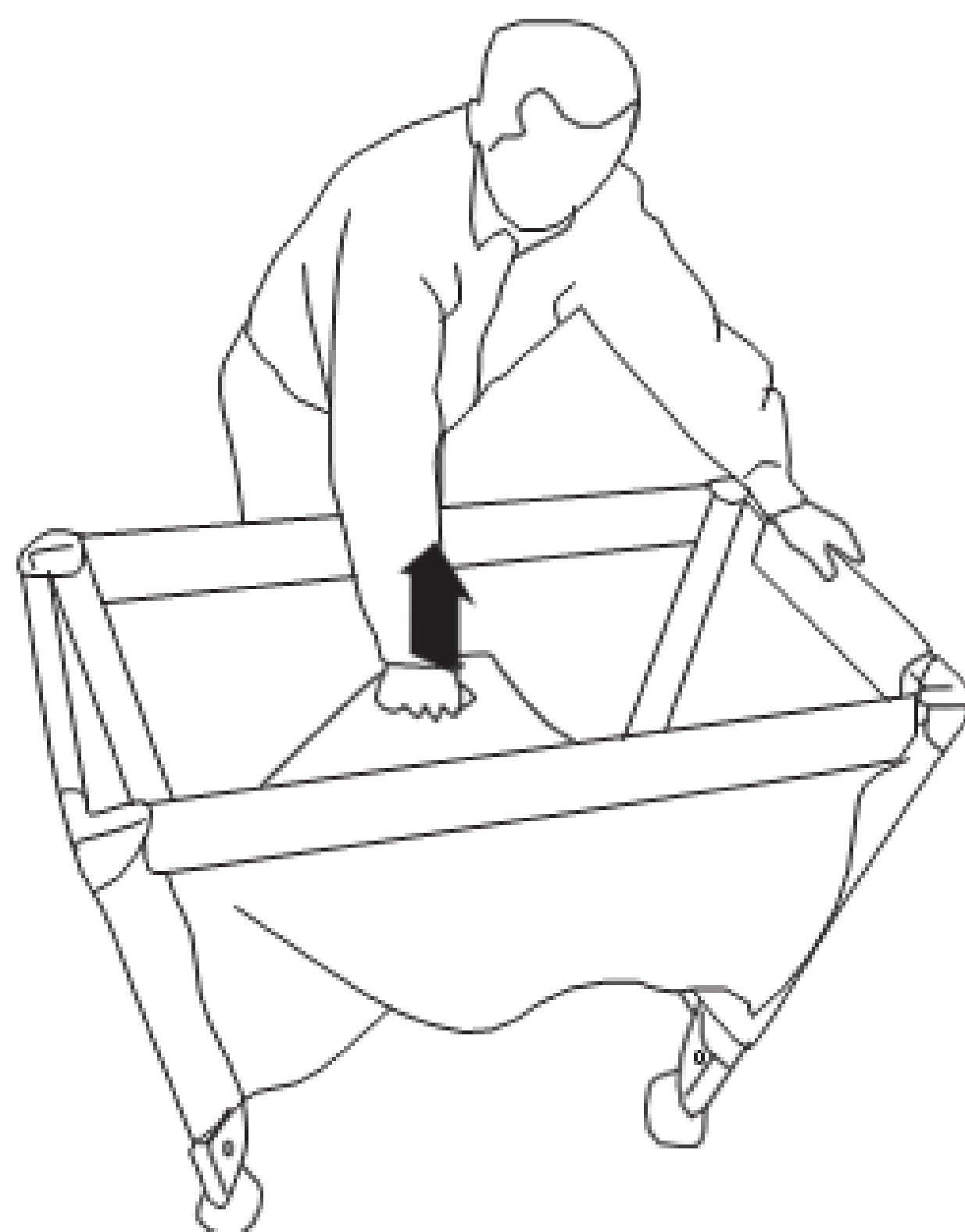


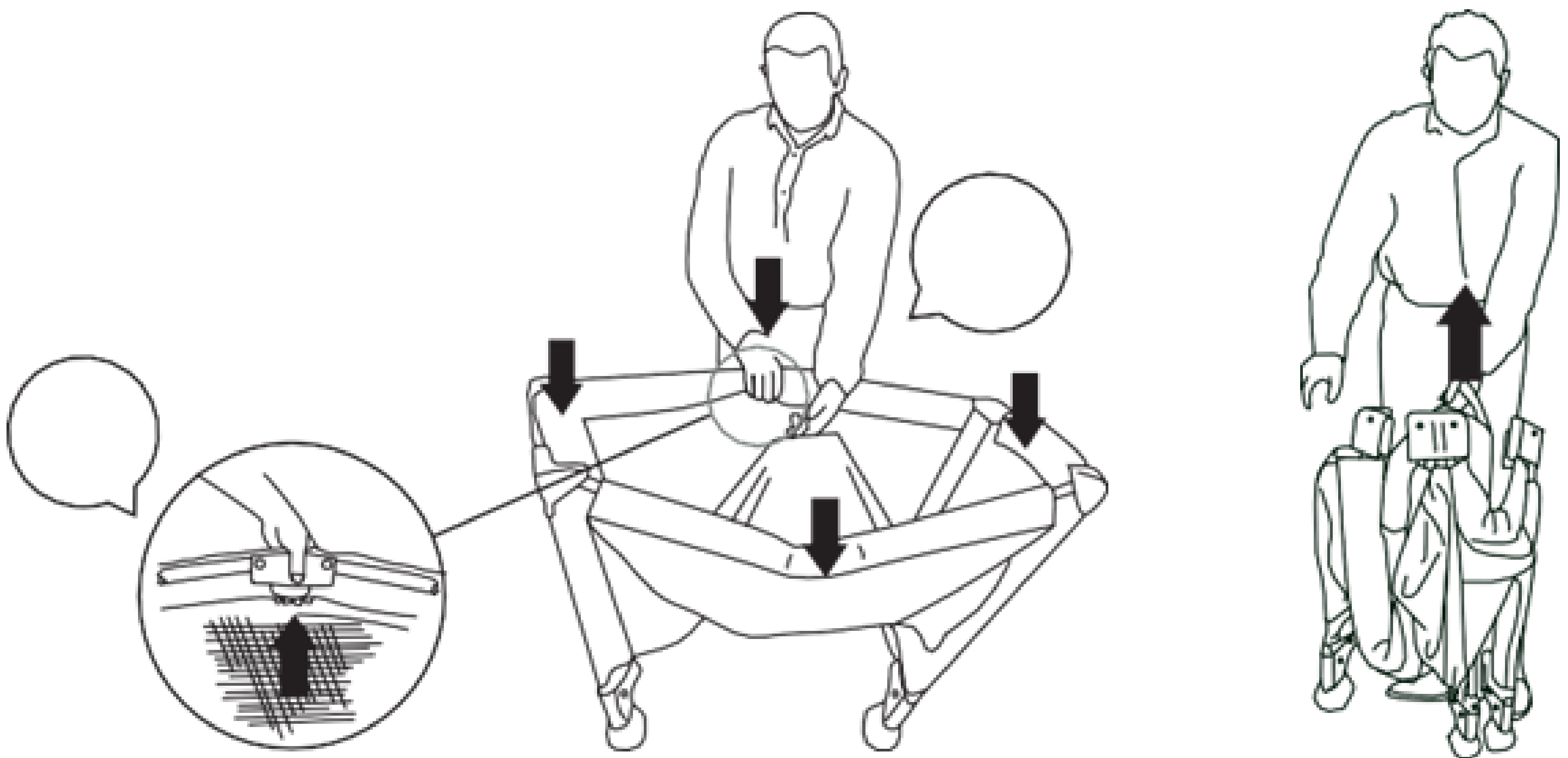
Розкладіть матрацну основу на нижню панель. Протягніть липучку через нижні отвори та закріпіть її. Ваше дорожнє ліжечко готове до використання.

Складання дорожнього ліжечка

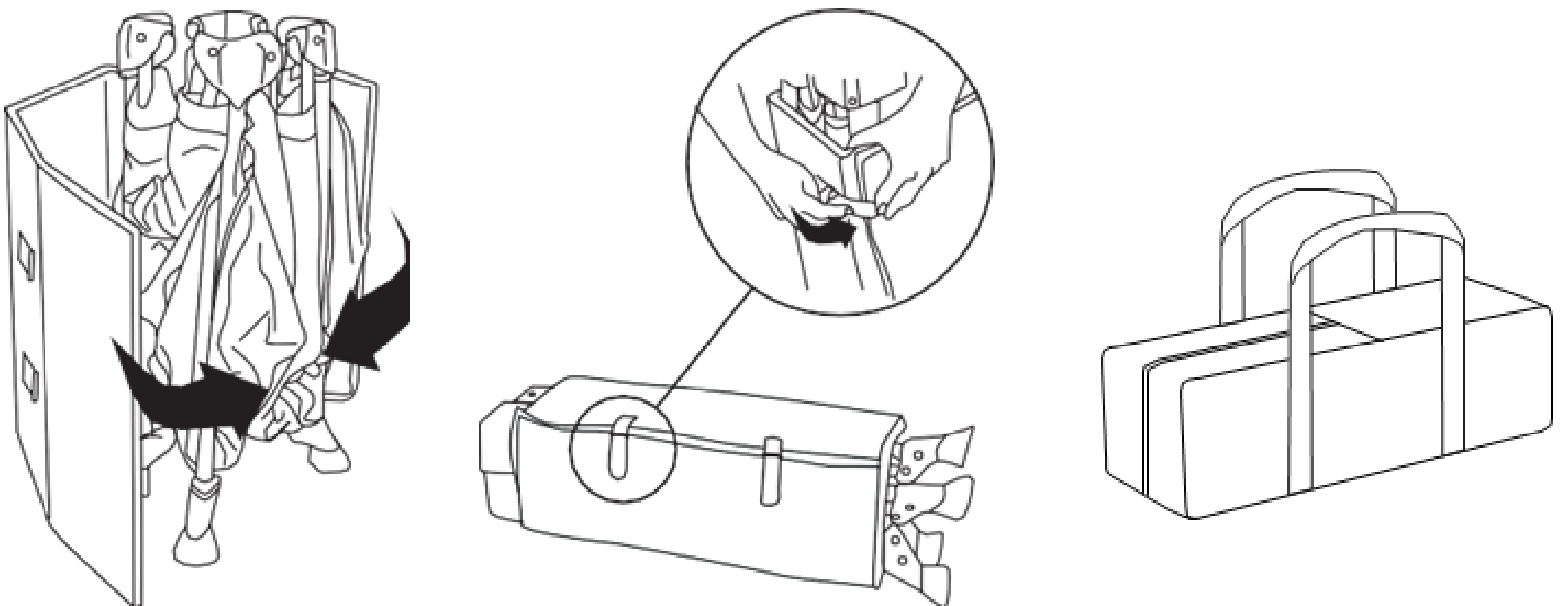


Вийміть матрацну основу.
Простягніть руку всередину дорожнього ліжечка та потягніть ремінь вище половини висоти ліжечка.





Натисніть фіксатори верхніх рейок, щоб їх розблокувати та скласти. Потягніть ремінь нижньої основи до кінця та зберіть чотири опори в центр.



Обгорніть дорожнє ліжечко матрацною основою. Закріпіть липучку. Покладіть ліжечко у сумку для перенесення.

Догляд і технічне обслуговування

- Щоб продовжити термін служби виробу для дитячої кімнати, підтримуйте його в чистоті та не залишайте під прямими сонячними променями на тривалий час.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби. Не замочуйте у воді.
- Знімні тканинні чохла та оздоблення можна чистити теплою водою з господарським милом або м'яким миючим засобом. Дайте їм повністю висохнути, бажано подалі від сонячного світла.
- Завжди зберігайте виріб у чистому та сухому місці.
- Не залишайте в багажнику автомобіля.
- Не допускайте контакту цього виробу з піском або солоною водою: пісок викликає корозію, а солоня вода сприяє утворенню іржі.
- Не піддавайте хімчистці та не використовуйте відбілювачі.
- Не прати в машинці, не сушити в барабані та не віджимати. Тканину та каркас можна чистити вологою губкою з милом або м'яким миючим засобом. Матрац можна мити вручну (див. етикетку для прання). Дайте йому повністю висохнути перед складанням або зберіганням.
- У деяких кліматичних умовах деталі можуть бути схильні до утворення плісняви та грибка. Щоб запобігти цьому, не складайте та не зберігайте виріб у вологому або мокрому стані. Завжди зберігайте у добре провітрюваному приміщенні.
- Регулярно перевіряйте деталі на міцність кріплення гвинтів, гайок та інших фіксаторів, за потреби підтягніть їх. Для забезпечення безпеки виробу негайно ремонтуйте зігнуті, порвані, зношені або пошкоджені деталі.
- Використовуйте лише запасні частини та аксесуари, схвалені постачальником.

Гарантійний період починається з моменту покупки. Гарантійний період відповідає вимогам законодавчого гарантійного періоду в країні покупки. За змістом гарантія покриває переробку, заміну, або знижку, на розсуд виробника.

Гарантія поширюється лише на початкового користувача. У разі несправності права на гарантію будуть застосовуватись лише в тому випадку, якщо продавець, у якого було придбано товар, буде негайно повідомлений після виявлення проблеми. Якщо продавець не зможе усунути проблему, товар буде повернуто виробнику з детальним описом несправності та офіційним документом про покупку, що включає дату покупки. Виробник не несе відповідальності за несправні продукти, які не були доставлені ним.

ГАРАНТІЙНІ ПРАВА НЕ ПОДАЮТЬСЯ, ЯКЩО:

Продукт був змінений.

- Продукт не повернуто в повному комплекті та без оригінального документа про покупку до продавця протягом 14 днів після виявлення несправності.
- Несправність виникла через неналежне поводження або обслуговування, або через інші дії, що є вини користувача, зокрема, коли інструкції користувача не були виконані.
- Пошкодження продукту, що виникає в результаті нормального щоденного використання, наприклад, зношування коліс, подряпини на алюмінієвих/металевих/пластикових частинах, знебарвлення, вигоряння та погіршення матеріалів, що відбувається з часом або через недотримання інструкцій щодо використання.
- Травми, що виникають в результаті падінь, зіткнень, ударів, недбалого поводження, контакту з невідповідними рідинами, вогнем або іншими зовнішніми причинами, не покриваються гарантією.
- Неправильна складання та неправильне обслуговування, крадіжки, пошкодження, що сталися під час транспортування товару, пошкодження, завдані під час обслуговування або втручання неавторизованої особи.
- Ремонт продукту був виконаний третіми особами.
- Несправність була спричинена нещасним випадком.
- Серійний номер був пошкоджений або видалений. Модифікації або погіршення продукту, що виникли внаслідок контрактно узгодженого використання виробу (нормальне зношування), не приймаються як гарантійний випадок. Послуги, надані виробником у разі гарантійного випадку, не продовжують гарантійний період.

Імпортёр: ТОВ «ВЕСТ СЕЙЛ ГРУП»

velano.com.ua

Код товару: _____

Назва товару: _____

Штрих-код товару: _____

Серійний номер: _____

Колір: _____

Дата доставки: _____ Підпис та штамп: _____

WAŻNE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE – ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość.

- Nie używaj łóżeczka, jeśli którakolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub brakuje jej. Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub niewłaściwym składaniem nie są objęte gwarancją.
- Długotrwałe narażenie na światło słoneczne może powodować zmianę koloru materiałów i tkanin.
- Nie narażaj tego produktu na ekstremalne temperatury. Intensywne działanie promieni słonecznych lub wysokie temperatury mogą powodować zmianę koloru lub deformację elementów.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Montaż, składanie i rozkładanie wymagają udziału osoby dorosłej.
- To łóżeczko turystyczne jest przeznaczone dla dzieci o maksymalnej wadze do 15 kg.
- Aby zapobiec urazom spowodowanym upadkiem, łóżeczko turystyczne nie powinno być używane, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie z niego wychodzić.
- Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są zablokowane – upewnij się, że są prawidłowo zabezpieczone przed użyciem.
- Łóżeczko turystyczne, w tym boczne barierki i podstawa, musi być całkowicie rozłożone przed użyciem.
 - Górne poręcze muszą być bezpiecznie zablokowane.
 - Centralna podstawa musi być zamknięta.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
- Nie składaj łóżeczka turystycznego, gdy dziecko znajduje się w środku.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci, gdy nie jest używany.
- Zaleca się korzystanie z łóżeczka turystycznego tylko przez jedno dziecko.
- Nigdy nie przenoś łóżeczka turystycznego, gdy dziecko się w nim znajduje.
- Używaj łóżeczka turystycznego wyłącznie na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie umieszczaj łóżeczka turystycznego w pobliżu schodów ani stopni.
- Nie pozwól, aby jakiegokolwiek dzieci, zwierzęta lub inne przedmioty znajdowały się pod łóżeczkiem lub w jego pobliżu, gdy dziecko jest w środku.
- Zachowaj ostrożność w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł intensywnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, gazowe itp.

- Unikaj gorących płynów, kabli elektrycznych i innych potencjalnych zagrożeń, które mogą znaleźć się w zasięgu dziecka.
- Nie dodawaj wyściółki ani innych przedmiotów do łóżeczka turystycznego, które mogłyby umożliwić dziecku wydostanie się z niego.
- Nie umieszczaj przedmiotów ze sznurkami wokół szyi dziecka (np. smoczki na sznurku, kaptury itp.).
- Nie zostawiaj niczego w łóżeczku turystycznym ani nie ustawiaj go blisko innych przedmiotów, które mogłyby stanowić punkt podparcia lub zagrożenie uduszenia czy zaplątania się, np. sznurków, linek do rolet/zastłon itp.
- Łóżeczko turystyczne nie może być używane bez podstawy materaca.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku turystycznym.
- **OSTRZEŻENIE** — Używaj wyłącznie materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj drugiego materaca, ponieważ grozi to uduszeniem.
- Aby zapobiec uduszeniu, nie używaj dodatkowych miękkich podkładek, takich jak materac wodny, dodatkowy materac czy poduszka w łóżeczku turystycznym.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze prawidłowo dokręcone, a ich stan regularnie sprawdzany i w razie potrzeby ponownie dokręcany.
- Nie kontynuuj używania łóżeczka turystycznego, jeśli jakieś części są uszkodzone lub jeśli tkanina jest rozdarta. Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Natychmiast wymień wszystkie uszkodzone części.

Informacje przed montażem

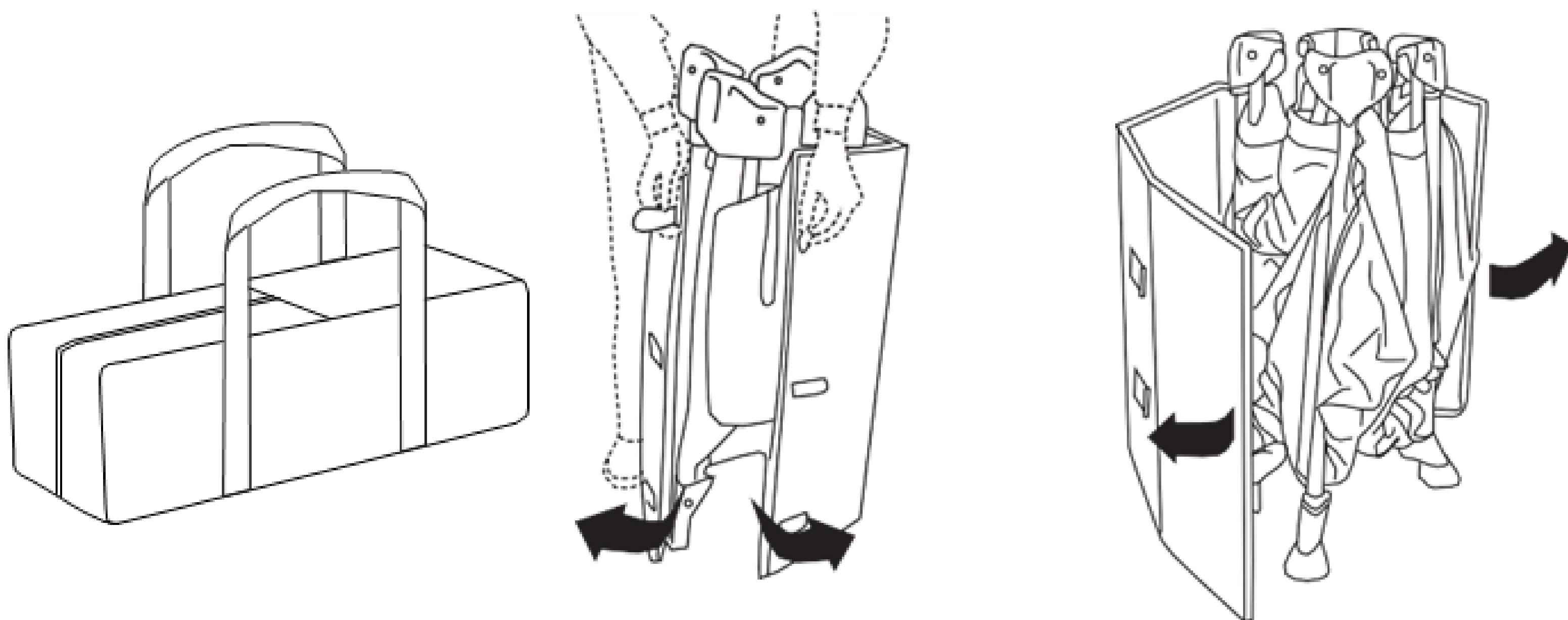
Sprawdź, czy w pudełku znajdują się następujące części zamienne:

- Torba transportowa
- Łóżeczko turystyczne
- Podstawa materaca

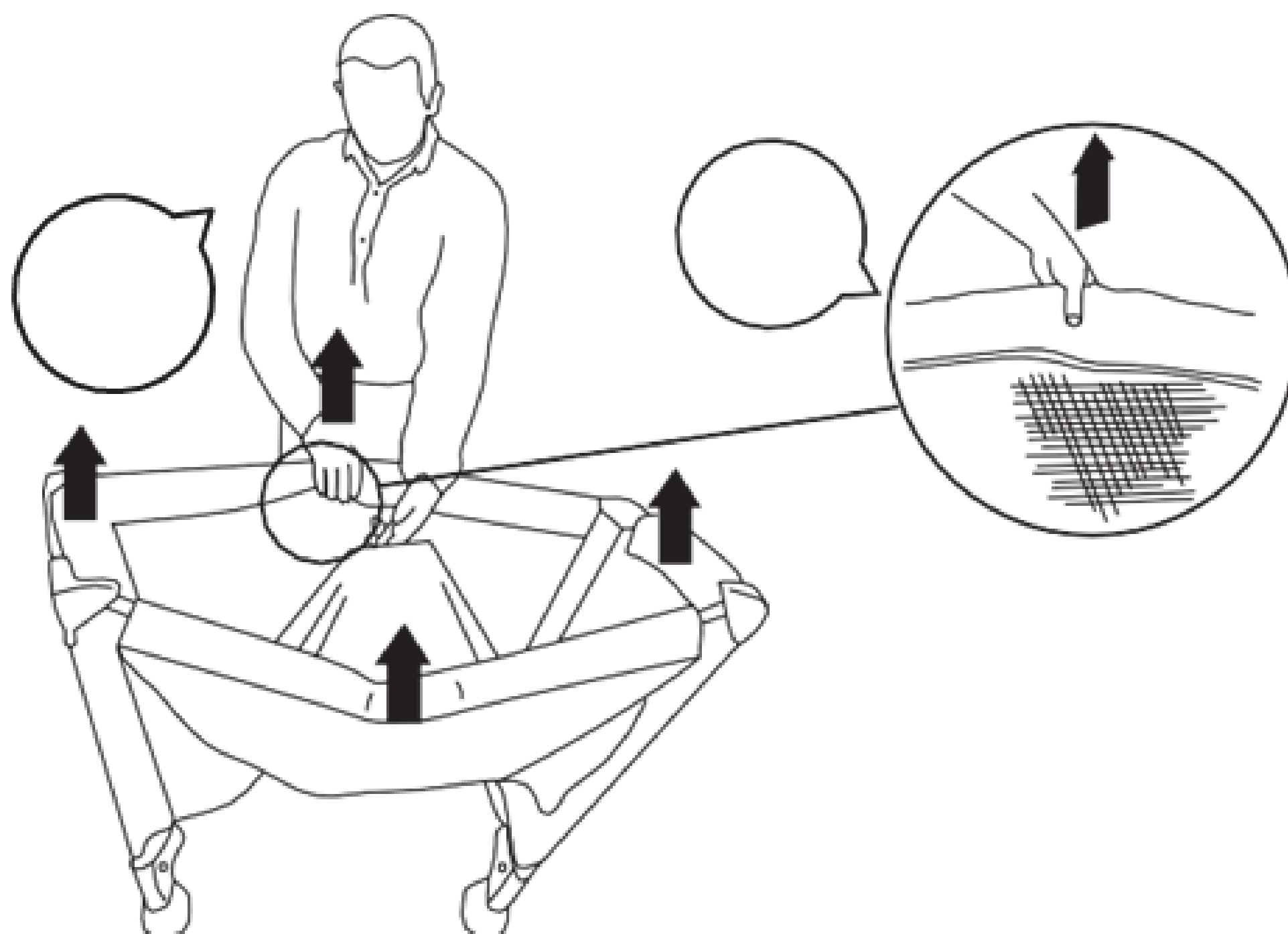
Należy pamiętać, że wzory tkanin, kolorowe ilustracje oraz akcesoria do łóżeczka przedstawione w niniejszej instrukcji mogą różnić się od tych, które znajdują się w zakupionym produkcie. Jeśli jedna lub więcej wymienionych części zamiennych jest brakująca lub uszkodzona, przed użyciem skontaktuj się ze sklepem, w którym dokonano zakupu.

OSTRZEŻENIE Przechowuj wszystkie materiały opakowaniowe poza zasięgiem niemowląt i dzieci, aby zapobiec ryzyku uduszenia.

Montaż łóżeczka turystycznego



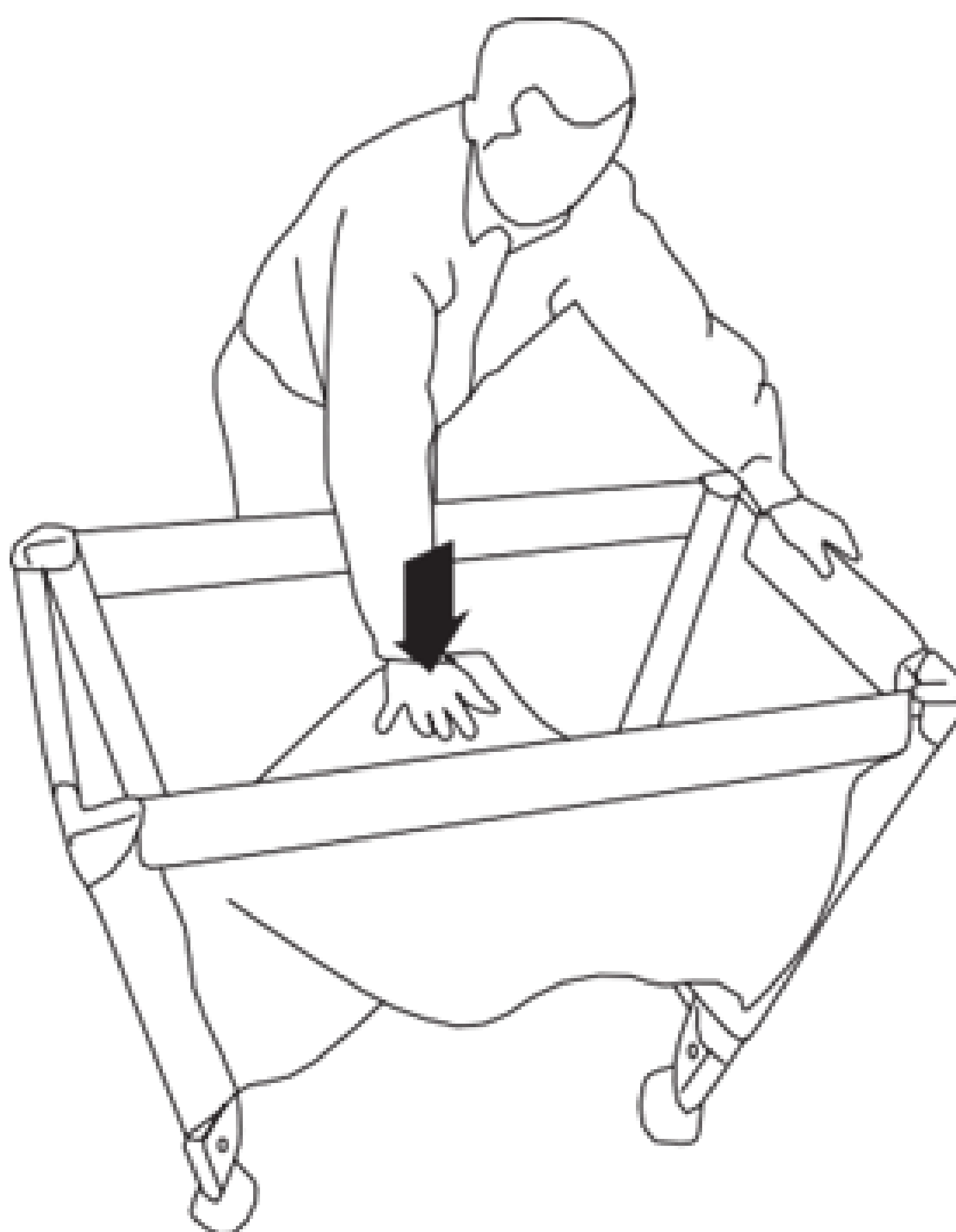
Rozepnij i usuń torbę transportową z łóżeczka turystycznego, odepnij rzep i wyjmij podstawę materaca.



Postaw łóżeczko turystyczne pionowo, rozkładając jego narożniki. Zlokalizuj blokady górnych poręczy. Podnieś blokady do 180°, aż górne poręcze zostaną całkowicie zablokowane. Powtórz ten krok dla wszystkich czterech stron.

Uwaga: blokady znajdują się wewnątrz materiałowego pokrycia.

Trzymaj pasek dolnej podstawy powyżej połowy wysokości łóżeczka turystycznego, dopóki wszystkie górne poręcze nie zostaną w pełni rozłożone i zabezpieczone.



Naciśnij mocno na środek paska dolnej podstawy, aż podstawa będzie płaska, a łóżeczko turystyczne stanie się stabilne.

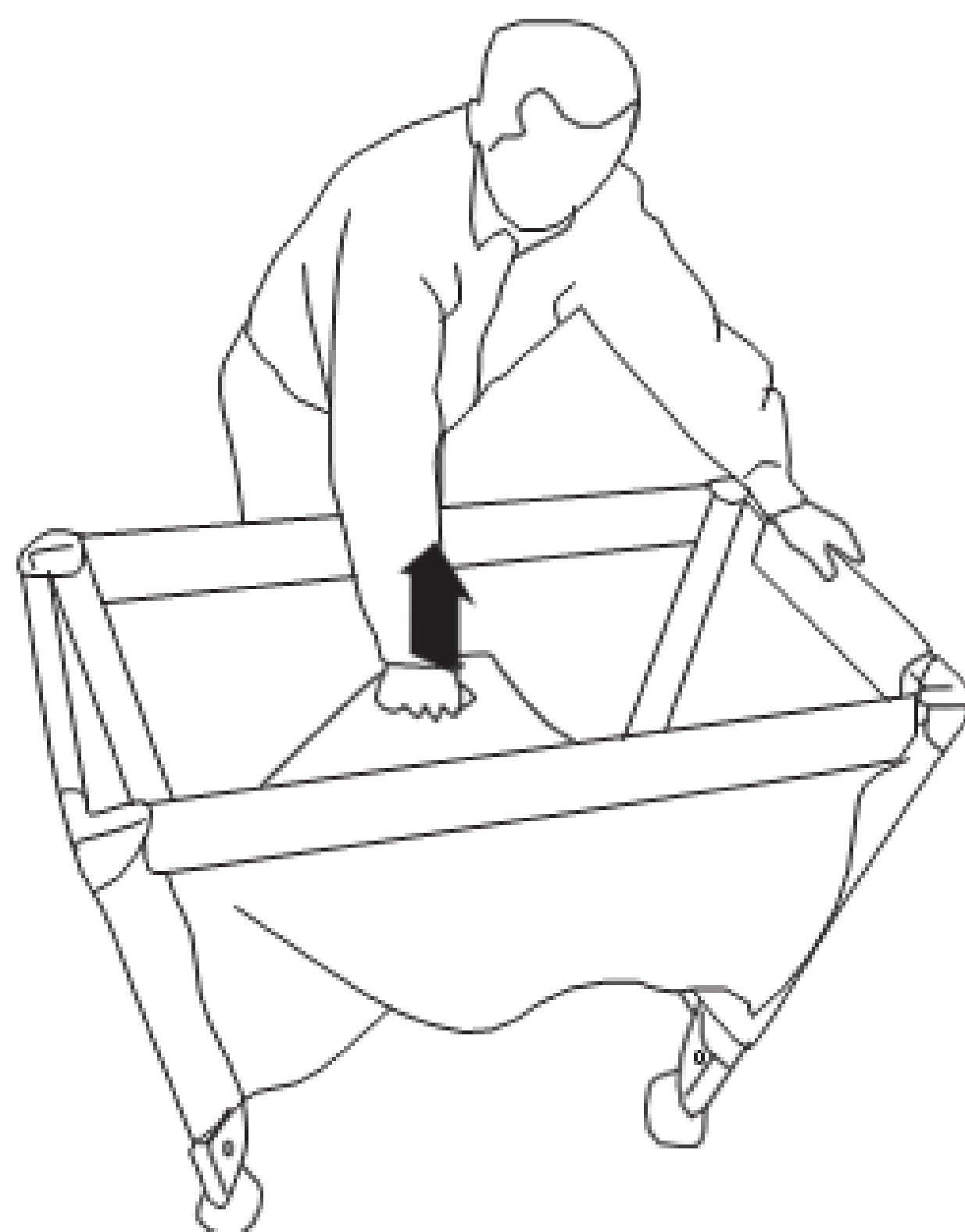


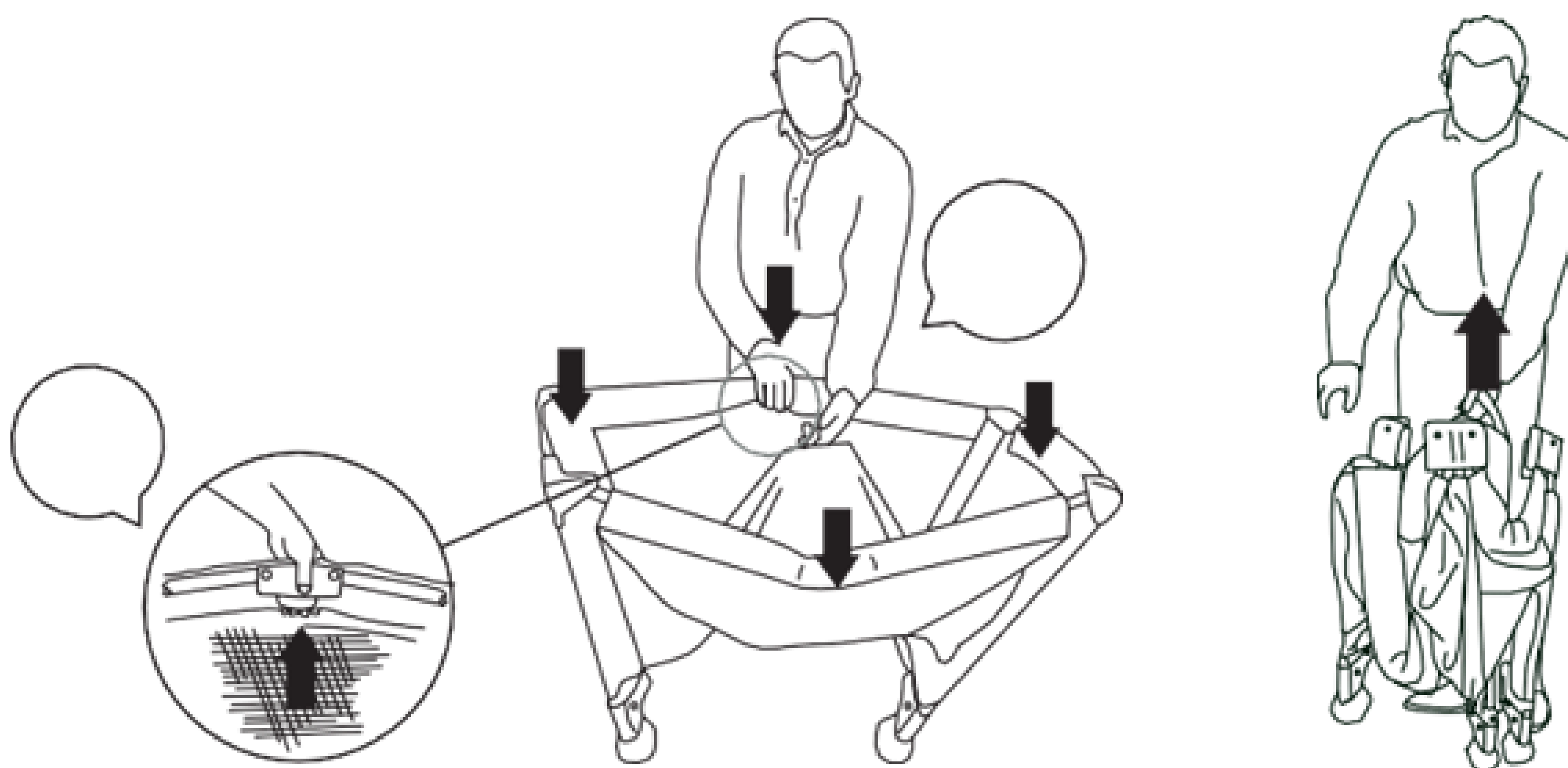
Rozłóż podstawę materaca na dolnej podkładce. Przeciągnij rzep przez dolne otwory i przymocuj go. Twoje łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia.

Składanie łóżeczka turystycznego

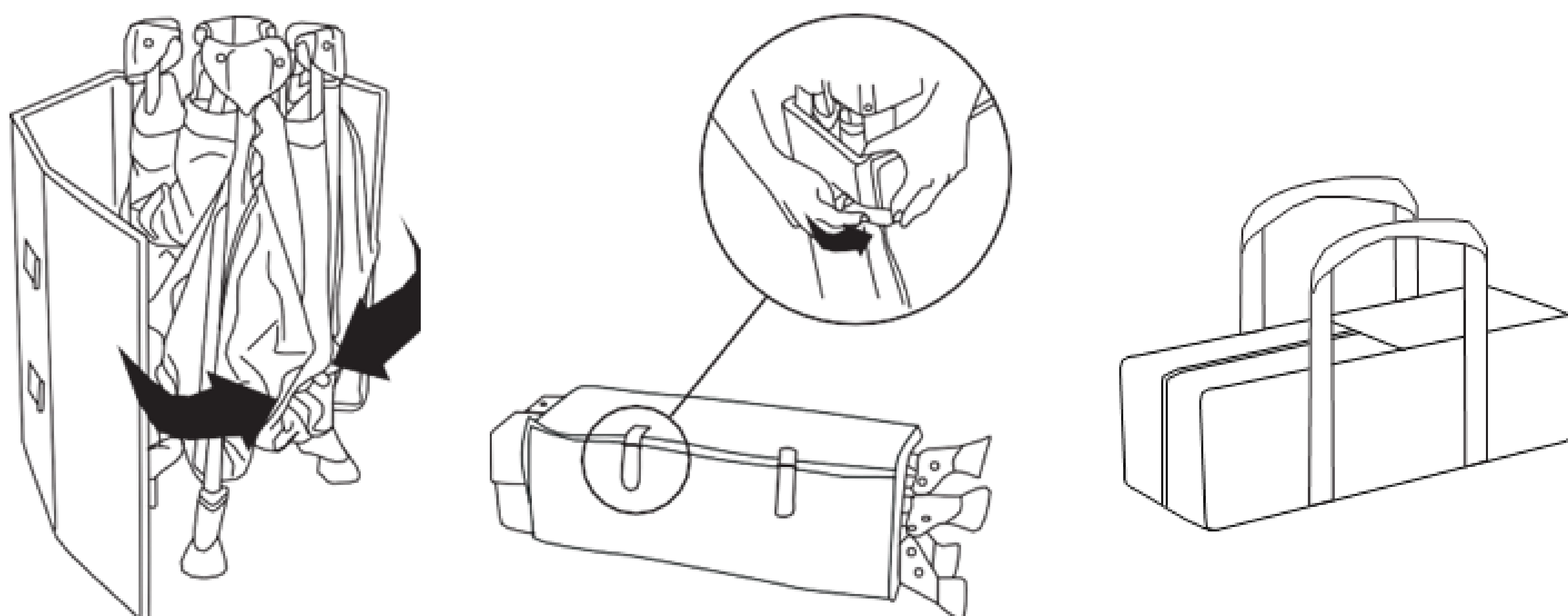


Wyjmij podstawę materaca. Sięgnij do wnętrza łóżeczka turystycznego i pociągnij pasek powyżej połowy wysokości łóżeczka.





Naciśnij blokady górnych poręczy, aby je odblokować i złożyć. Pociągnij pasek dolnej podstawy do końca i zbierz cztery nogi w centrum.



Owiń łóżeczko turystyczne podstawą materaca. Zapięj rzep. Włóż łóżeczko do torby transportowej.

Care and maintenance

- Aby wydłużyć żywotność produktu dla dzieci, utrzymuj go w czystości i nie pozostawiaj przez dłuższy czas na bezpośrednim słońcu.
- Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych. Nie namaczaj w wodzie.
- Zdejmowane tkaninowe pokrowce i wykończenia można czyścić ciepłą wodą z mydłem lub łagodnym detergentem. Pozwól im całkowicie wyschnąć, najlepiej z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Zawsze przechowuj produkt w czystym i suchym miejscu.
- Nie pozostawiaj go w bagażniku samochodu.
- Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z piaskiem lub słoną wodą – piasek powoduje korozję, a słona woda sprzyja powstawaniu rdzy.
- Nie czyścić chemicznie ani nie używać wybielaczy.
- Nie prać w pralce, nie suszyć bębnowo ani nie wirować. Tkaninę i ramę można czyścić wilgotną gąbką z mydłem lub łagodnym detergentem. Materac można prać ręcznie (sprawdź etykietę dotyczącą prania). Przed złożeniem lub przechowaniem pozostaw go do całkowitego wyschnięcia.
- W niektórych warunkach klimatycznych elementy mogą być podatne na rozwój pleśni i grzybów. Aby temu zapobiec, nie składaj ani nie przechowuj produktu, jeśli jest wilgotny lub mokry. Zawsze przechowuj go w dobrze wentylowanym miejscu.
- Regularnie sprawdzaj części pod kątem prawidłowego dokręcenia śrub, nakrętek i innych elementów mocujących. W razie potrzeby dokręć je. Aby zachować bezpieczeństwo produktu, niezwłocznie naprawiaj wygięte, rozdarte, zużyte lub uszkodzone części.
- Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez dostawcę.

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu zakupu. Okres gwarancji odpowiada wymogom ustawowego okresu gwarancyjnego w kraju zakupu. W ramach gwarancji producent może, według własnego uznania, zaoferować naprawę, wymianę lub rabat.

Gwarancja obejmuje tylko pierwotnego użytkownika. W przypadku awarii prawo do gwarancji będzie miało zastosowanie tylko wtedy, gdy sprzedawca, u którego zakupiono produkt, zostanie niezwłocznie powiadomiony o problemie po jego wykryciu. Jeśli sprzedawca nie będzie w stanie usunąć problemu, produkt zostanie odesłany do producenta z dokładnym opisem usterki i oficjalnym dokumentem zakupu, który zawiera datę zakupu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wadliwe produkty, które nie zostały dostarczone przez niego.

PRAWA GWARANCYJNE NIE OBOWIĄZUJĄ, JEŚLI:

- Produkt został zmodyfikowany.
- Produkt nie został zwrócony w komplecie i bez oryginalnego dokumentu zakupu do sprzedawcy w ciągu 14 dni od wykrycia wady.
- Wada wystąpiła w wyniku niewłaściwego użytkowania lub serwisowania, lub innych działań leżących po stronie użytkownika, w tym przypadku, gdy instrukcje użytkownika nie zostały przestrzegane.
- Uszkodzenie produktu wynikające z normalnego codziennego użytkowania, takie jak zużycie kół, zarysowania na częściach aluminiowych/metalowych/plastikowych, blaknięcie, wypalenie i pogorszenie materiałów, które występują z biegiem czasu lub w wyniku niezastosowania się do instrukcji użytkowania.
- Uszkodzenia wynikłe z upadków, zderzeń, uderzeń, nieostrożnego użytkowania, kontaktu z niewłaściwymi cieczami, ogniem lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte gwarancją.
- Niewłaściwe składanie i niewłaściwe serwisowanie, kradzieże, uszkodzenia powstałe podczas transportu towaru, uszkodzenia spowodowane podczas serwisowania lub ingerencji osoby nieupoważnionej.
- Naprawa produktu została wykonana przez osoby trzecie.
- Wada została spowodowana wypadkiem.
- Numer seryjny został uszkodzony lub usunięty.
- Modyfikacje lub pogorszenie produktu wynikłe z normalnego użytkowania zgodnie z umową (normalne zużycie) nie są uznawane za przypadek gwarancyjny.
- Usługi świadczone przez producenta w ramach gwarancji nie przedłużają okresu gwarancyjnego.

Importer: WEST SALE GROUP Sp. z o.o.
velano.com.ua

GWARANCJA

Kod produktu: _____

Nazwa produktu: _____

Kod kreskowy produktu: _____

Numer seryjny: _____

Kolor: _____

Data dostawy: _____ Podpis i pieczęć: _____

WICHTIG: BITTE SORGFÄLTIG LESEN – FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

- Verwenden Sie das Reisebett nicht, wenn ein Teil beschädigt, zerrissen oder fehlt. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die vom Hersteller genehmigt wurden.
- Schäden durch Überlastung oder falsches Zusammenklappen sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Langfristige Sonneneinstrahlung kann zu Farbveränderungen von Materialien und Stoffen führen.
- Setzen Sie dieses Produkt keinen extremen Temperaturen aus. Intensive Sonnenstrahlung oder hohe Temperaturen können Farbveränderungen oder Verformungen von Teilen verursachen.

WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Der Aufbau, das Zusammenklappen und das Entfalten erfordern die Anwesenheit eines Erwachsenen.
- Dieses Reisebett ist für Kinder mit einem maximalen Gewicht von bis zu 15 kg geeignet.
- Um Verletzungen durch Stürze zu vermeiden, darf das Reisebett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, selbstständig herauszuklettern.
- Das Reisebett ist erst dann einsatzbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind – überprüfen Sie vor der Nutzung, ob sie vollständig gesichert sind.
- Ihr Reisebett, einschließlich der Seitenwände und der unteren Basis, muss vor der Verwendung vollständig aufgebaut sein.
 - Die oberen Schienen müssen sicher verriegelt sein.
 - Die zentrale Basis muss gesichert sein.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich Ihr Kind während des Zusammenklappens und Entfaltens des Produkts in sicherer Entfernung befindet.
- Klappen Sie das Reisebett niemals zusammen, wenn sich Ihr Kind darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht verwendet wird.
- Die Nutzung des Reisebetts wird nur für ein einziges Kind empfohlen.
- Bewegen Sie das Reisebett niemals, wenn sich Ihr Kind darin befindet.
- Verwenden Sie das Reisebett ausschließlich auf einer festen und horizontalen Fläche.
- Stellen Sie das Reisebett niemals in der Nähe von Treppen oder Stufen auf.
- Lassen Sie keine Kinder, Tiere oder Gegenstände unter oder in der Nähe des Reisebetts, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Seien Sie sich der Gefahr durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen, wie Elektroheizungen oder Gasöfen, bewusst.

- Vermeiden Sie heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere potenzielle Gefahren, die sich in Reichweite des Kindes befinden könnten.
- Fügen Sie dem Reisebett keine Polsterung oder andere Gegenstände hinzu, die es dem Kind ermöglichen könnten, herauszuklettern. Legen Sie keine Gegenstände mit Schnüren um den Hals des Kindes (z. B. Schnullerketten, Kapuzenbänder usw.).
- Lassen Sie keine Gegenstände im Reisebett zurück und stellen Sie es nicht in die Nähe anderer Gegenstände, die eine Kletterhilfe oder eine Gefahr der Strangulation oder Erstickung darstellen könnten, wie z. B. Schnüre, Vorhang- oder Jalousienkordeln. Das Reisebett darf nicht ohne Matratzenunterlage verwendet werden.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Reisebett.
- **WARNUNG** — Verwenden Sie ausschließlich die Matratze, die mit diesem Reisebett geliefert wurde. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu, da dies eine Erstickungsgefahr darstellen kann.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, verwenden Sie keine zusätzlichen weichen Polsterungen wie Wasserbetten, zusätzliche Matratzen oder Kissen im Reisebett.
- Alle Befestigungselemente sollten stets ordnungsgemäß angezogen sein und regelmäßig überprüft sowie bei Bedarf nachgezogen werden.
- Setzen Sie die Verwendung des Reisebetts nicht fort, wenn Teile beschädigt sind oder der Stoff zerrissen ist. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die vom Hersteller genehmigt wurden.
- Beschädigte Teile müssen umgehend ersetzt werden.

Informationen vor der Montage

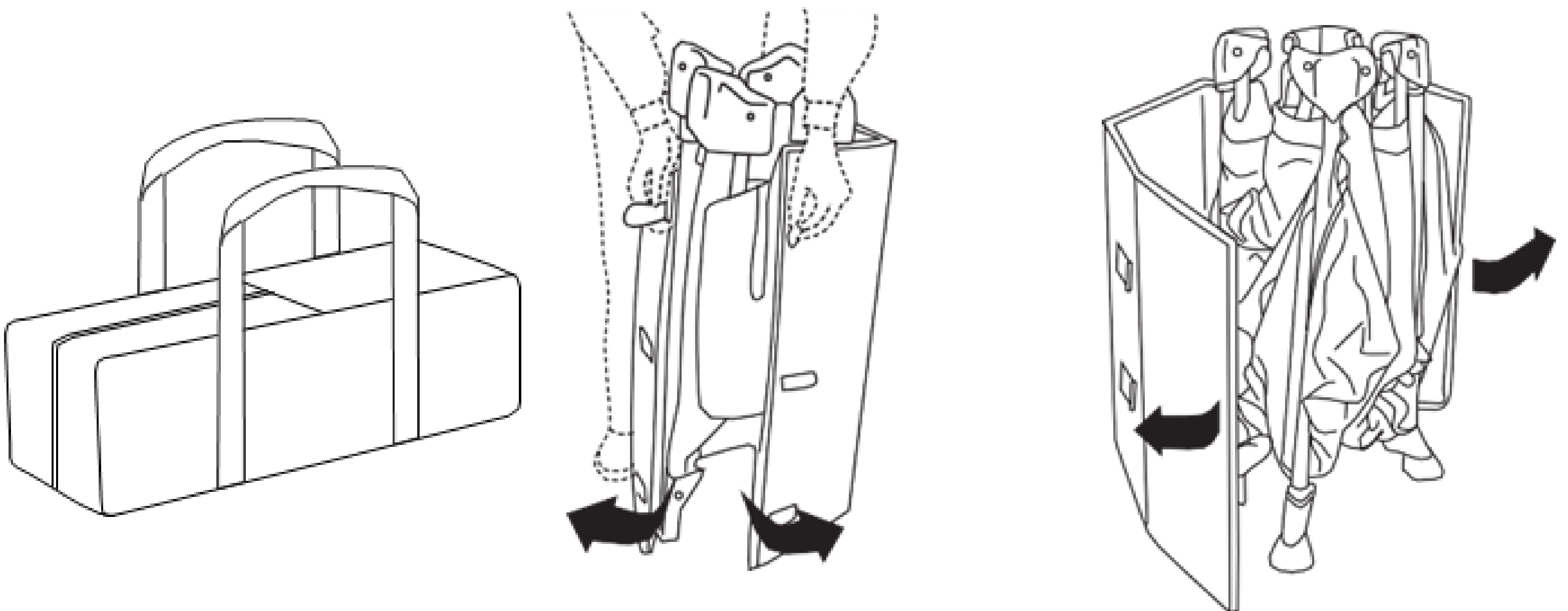
Überprüfen Sie, ob folgende Ersatzteile im Karton enthalten sind:

- Transporttasche
- Reisebett
- Matratzenunterlage

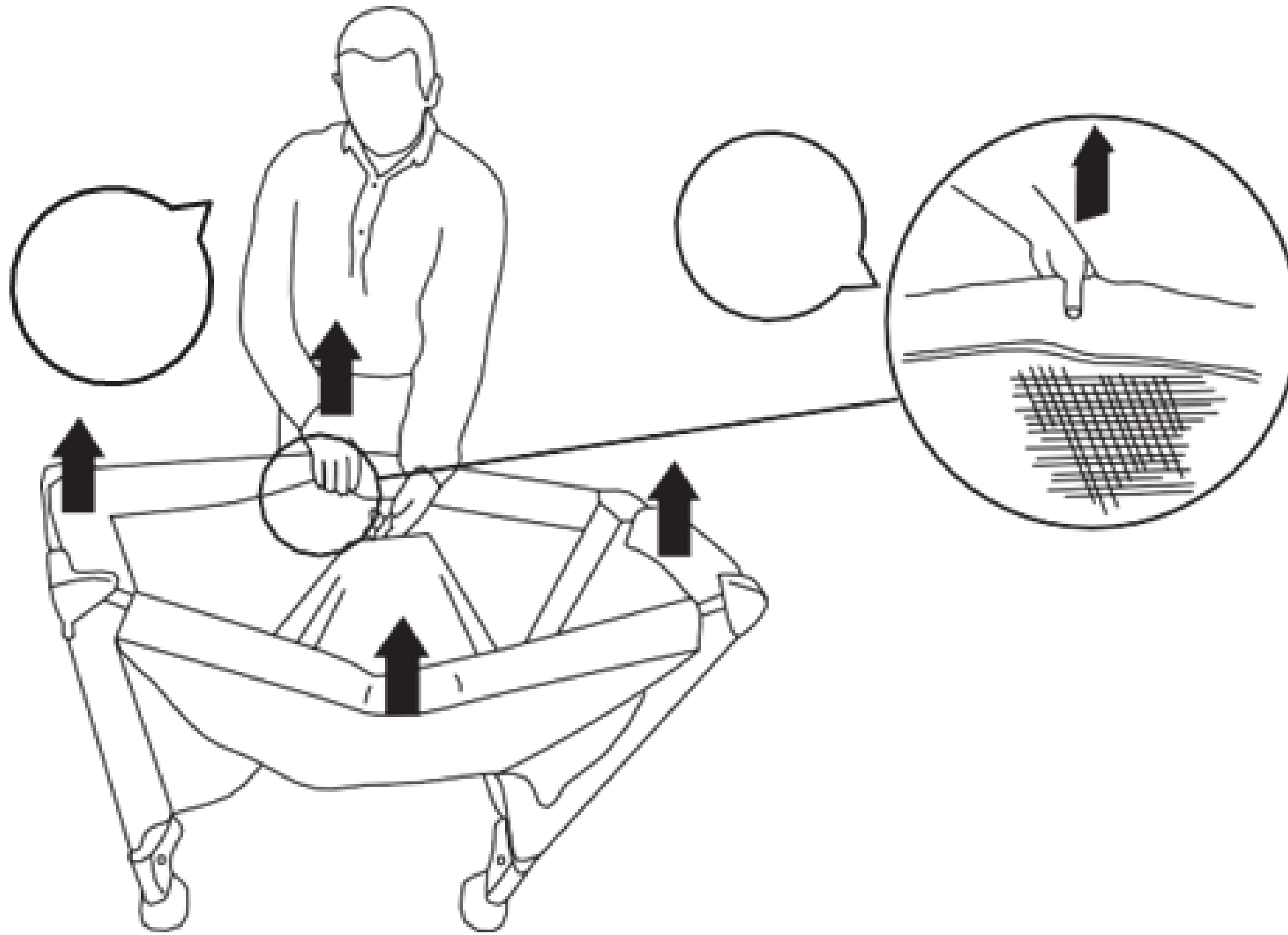
Bitte beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbillustrationen und Zubehörteile des Kinderbetts, die in dieser Anleitung dargestellt sind, von denen des gekauften Produkts abweichen können. Falls eine oder mehrere der genannten Ersatzteile fehlen oder beschädigt sind, kontaktieren Sie vor der Nutzung den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

WARNUNG Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern auf, um das Risiko einer Erstickung zu vermeiden.

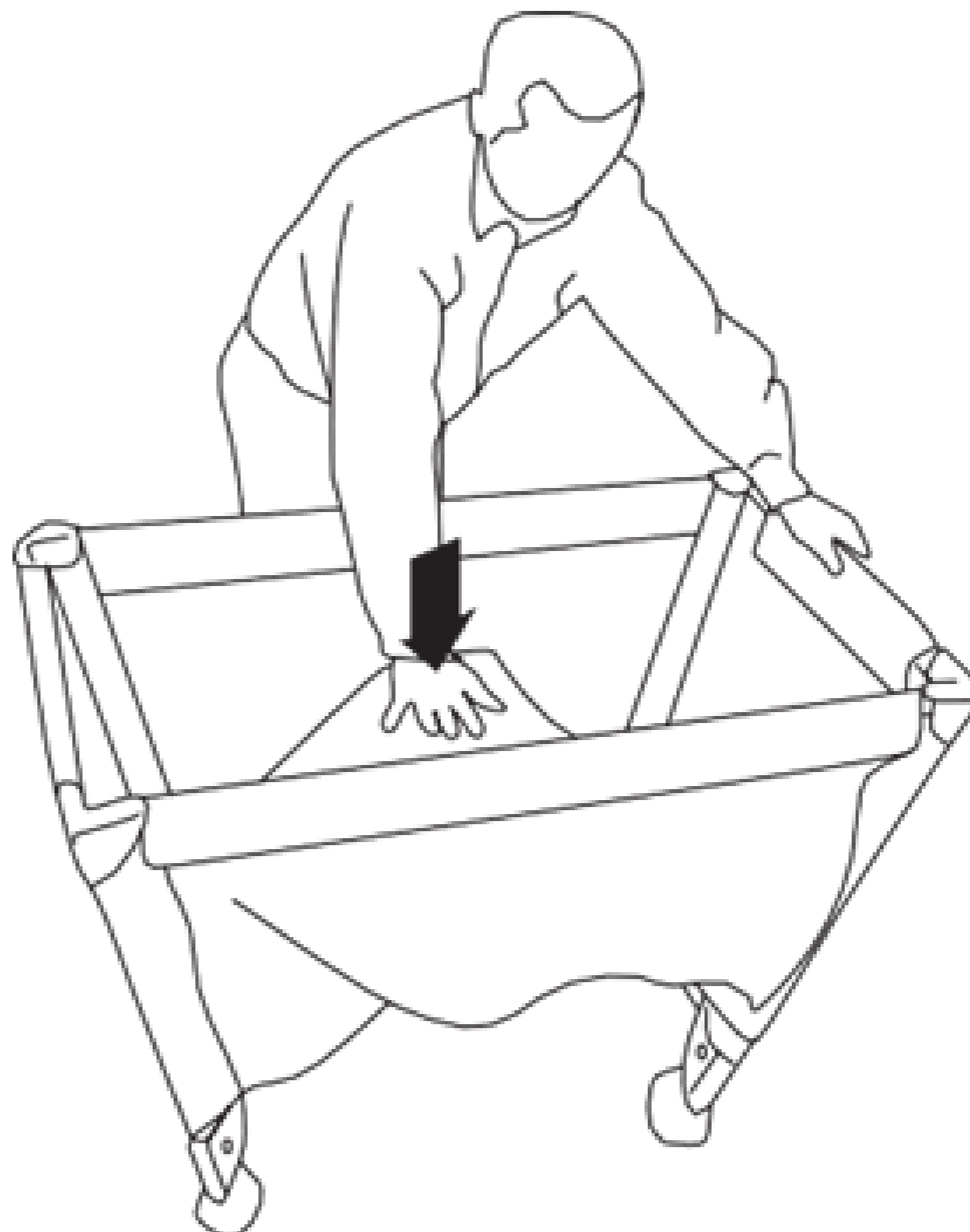
Montage des Reisebetts



Öffnen Sie den Reißverschluss und entfernen Sie die Transporttasche vom Reisebett, lösen Sie den Klettverschluss und nehmen Sie die Matratzenunterlage heraus.



Stellen Sie das Reisebett aufrecht hin und spreizen Sie die Ecken auseinander. Lokalisieren Sie die Verriegelungen der oberen Schienen. Heben Sie die Verriegelungen bis zu 180°, bis die oberen Schienen vollständig eingerastet sind. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle vier Seiten. Hinweis: Die Verriegelungen befinden sich innerhalb der Stoffabdeckung. Halten Sie den unteren Basisgurt über der halben Höhe des Reisebetts, bis alle oberen Schienen vollständig ausgeklappt und gesichert sind.



Drücken Sie fest auf die Mitte des unteren Basisgurts, bis die Basis flach ist und das Reisebett stabil steht.

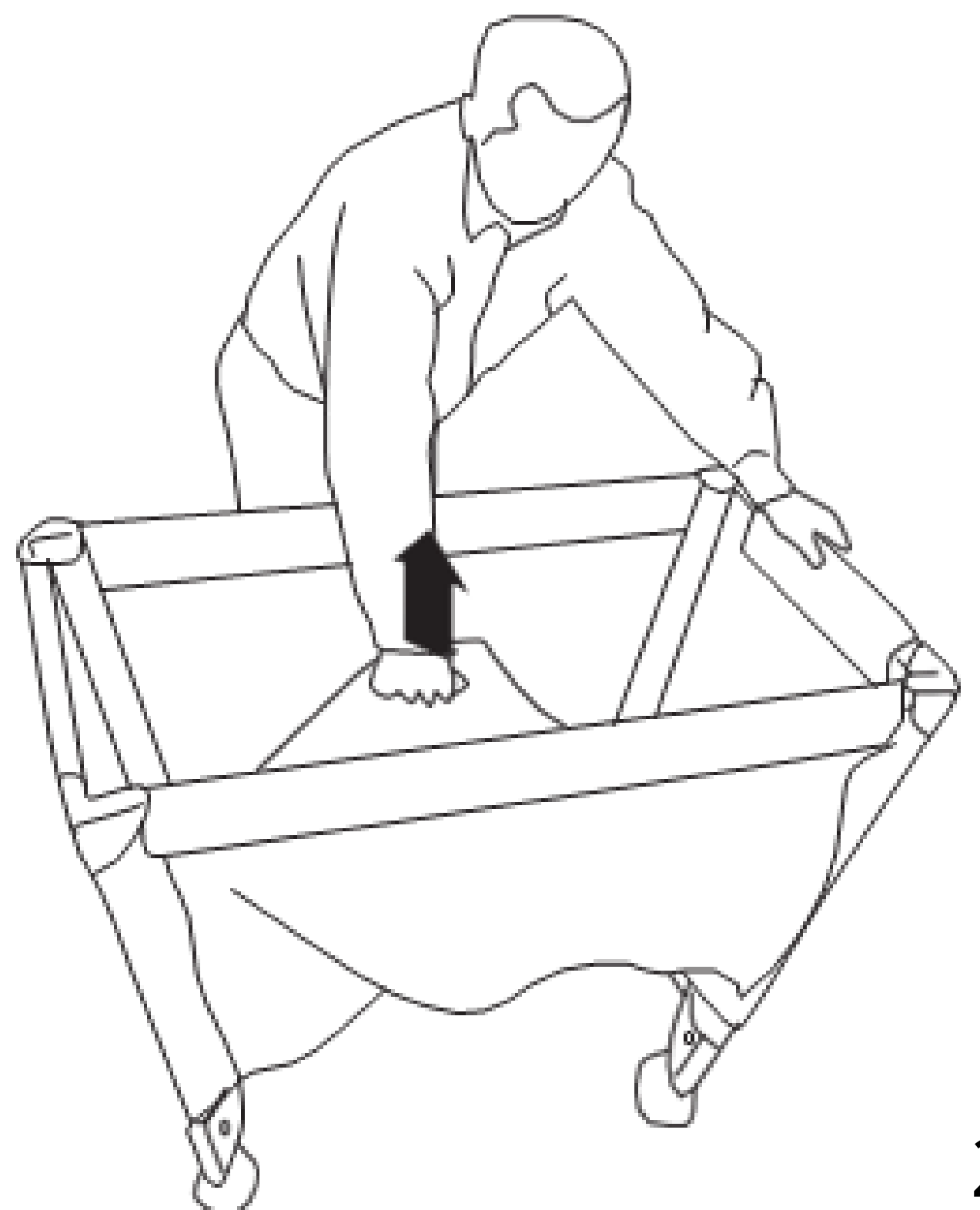


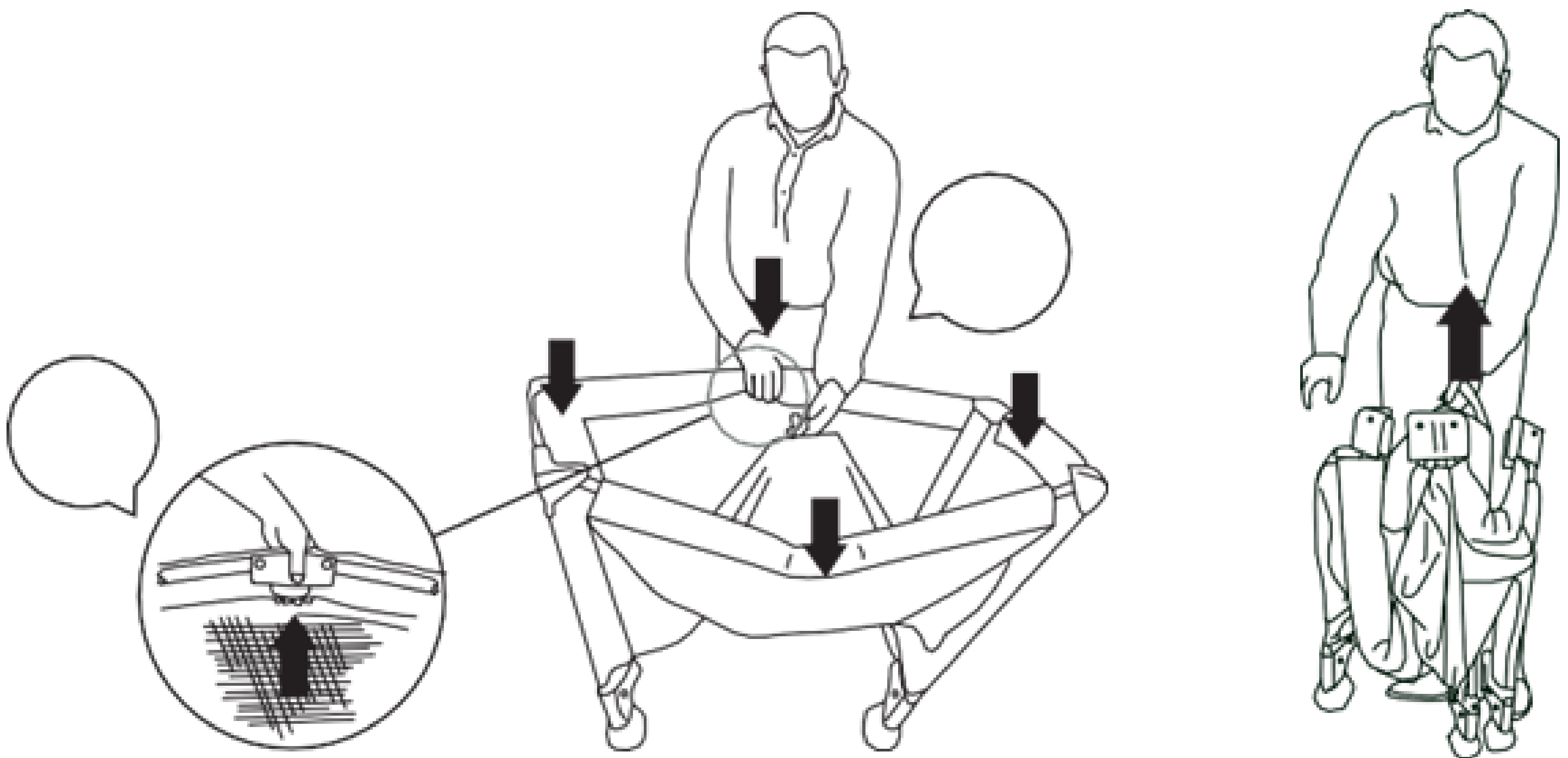
Breiten Sie die Matratzenunterlage auf der unteren Basis aus. Führen Sie den Klettverschluss durch die unteren Öffnungen und befestigen Sie ihn. Ihr Reisebett ist nun einsatzbereit.

Zusammenklappen des Reisebetts

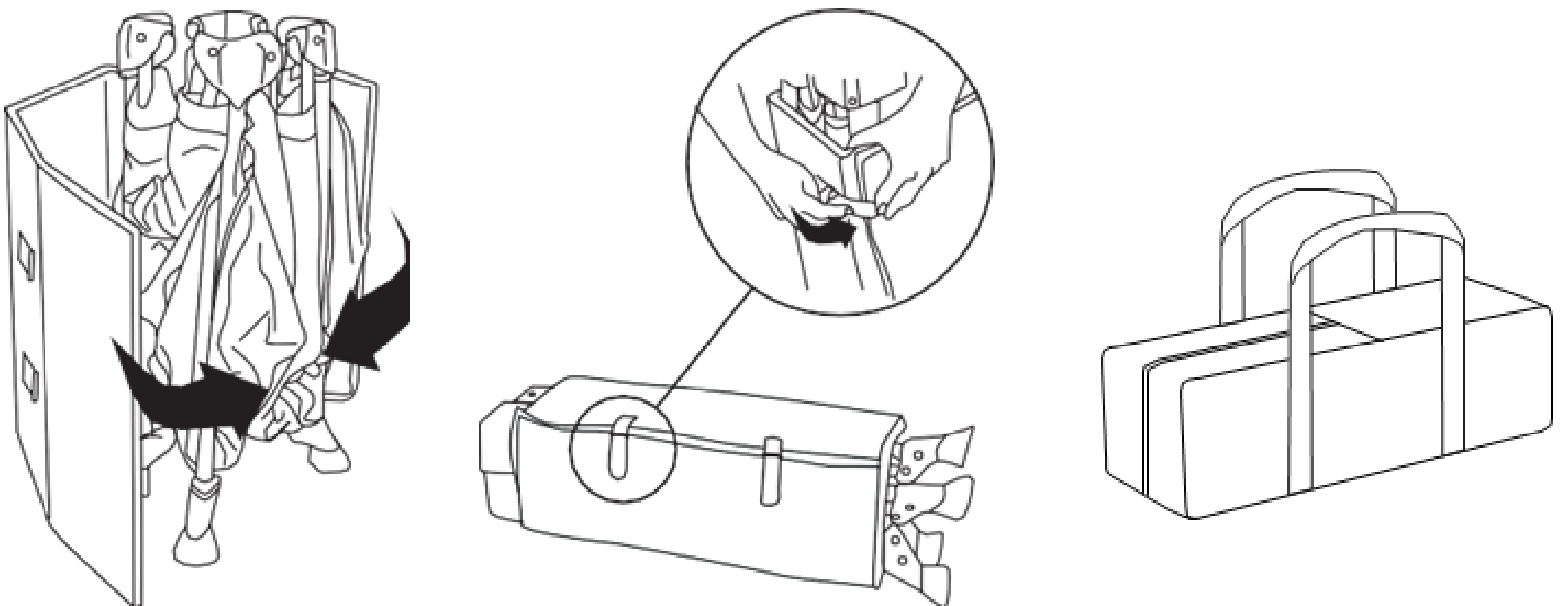


Nehmen Sie die Matratzenunterlage heraus. Greifen Sie in das Reisebett und ziehen Sie den Gurt über die halbe Höhe des Reisebetts.





Drücke die Verriegelungen der oberen Handläufe, um sie zu entriegeln und zusammenzuklappen. Ziehe den Gurt an der unteren Basis ganz heraus und führe die vier Beine zur Mitte zusammen.



Wickle das Reisebett mit der Matratzenunterlage ein. Schließe den Klettverschluss. Lege das Bett in die Tragetasche.

Pflege und Wartung

Wartung und Pflege

- Um die Lebensdauer des Kinderprodukts zu verlängern, halte es stets sauber und setze es nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwende keine scheuernden Reinigungsmittel. Nicht in Wasser einweichen.
- Abnehmbare Stoffbezüge und Verkleidungen können mit warmem Wasser und milder Seife oder einem sanften Reinigungsmittel gereinigt werden. Lasse sie vollständig trocknen, idealerweise außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahre das Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Lass es nicht im Kofferraum eines Autos liegen.
- Vermeide den Kontakt mit Sand oder Salzwasser – Sand kann Korrosion verursachen, und Salzwasser begünstigt die Bildung von Rost.
- Nicht chemisch reinigen und keine Bleichmittel verwenden.
- Nicht in der Waschmaschine waschen, nicht im Wäschetrockner trocknen oder schleudern. Stoffteile und Gestell können mit einem feuchten Schwamm und Seife oder einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Matratze kann von Hand gewaschen werden (bitte Pflegeetikett beachten). Vor dem Zusammenlegen oder Verstauen vollständig trocknen lassen.
- Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können sich Schimmel oder Pilze bilden. Um dem vorzubeugen, das Produkt niemals feucht oder nass zusammenlegen oder lagern. Immer an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Überprüfe regelmäßig alle Teile auf festen Sitz von Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselementen. Ziehe diese bei Bedarf nach. Um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten, beschädigte, verbogene, zerrissene oder abgenutzte Teile umgehend reparieren.
- Verwende ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör.

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts, die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblassen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

Importeur: WEST SALE GROUP GmbH
velano.com.ua

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts:: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE – CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

- Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimenti futuri.
- Non utilizzare il lettino se una qualsiasi sua parte è danneggiata, strappata o mancante. Utilizzare esclusivamente ricambi approvati dal produttore.
- I danni causati da sovraccarico o da un errato ripiegamento non sono coperti dalla garanzia.
- L'esposizione prolungata alla luce solare può causare scolorimenti dei materiali e dei tessuti.
- Non esporre questo prodotto a temperature estreme. L'esposizione a luce solare intensa o alte temperature può causare scolorimenti o deformazioni delle parti.

AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Il montaggio, il piegamento e lo spiegamento devono essere effettuati da un adulto.
- Questo lettino da viaggio è destinato a bambini con un peso massimo di 15 kg.
- Per prevenire lesioni da caduta, non utilizzare più il lettino se il bambino è in grado di uscirne da solo.
- Il lettino è pronto all'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti – assicurarsi che siano correttamente fissati prima dell'uso.
- Il lettino da viaggio, comprese le sponde laterali e la base, deve essere completamente aperto prima dell'uso.
- Le sponde superiori devono essere bloccate in sicurezza.
- La base centrale deve essere fissata.
- Per evitare infortuni, assicurarsi che il bambino si trovi a distanza di sicurezza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non piegare il lettino quando il bambino si trova al suo interno.
- Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.
- Si consiglia di utilizzare il lettino da viaggio per un solo bambino alla volta.
- Non spostare mai il lettino da viaggio con il bambino al suo interno.
- Utilizzare il lettino solo su superfici stabili e piane.
- Non posizionare mai il lettino vicino a scale o gradini.
- Non permettere che bambini, animali o oggetti si trovino sotto o vicino al lettino quando è occupato.
- Prestare attenzione al pericolo di fiamme libere e altre fonti di calore intenso, come stufe elettriche o a gas.

- Evitate liquidi caldi, cavi elettrici e altri potenziali pericoli che potrebbero essere a portata del bambino.
- Non aggiungete al lettino da viaggio imbottiture o altri oggetti che potrebbero permettere al bambino di arrampicarsi fuori. Non mettere oggetti con cordini intorno al collo del bambino (ad esempio, catenelle per ciuccio, lacci del cappuccio, ecc.).
- Non lasciare oggetti nel lettino e non posizionarlo vicino ad altri oggetti che potrebbero facilitare l'arrampicata o rappresentare un rischio di strangolamento o soffocamento, come corde, cordoni di tende o tapparelle. Il lettino non deve essere usato senza il materassino.
- Non usare più di un materasso nel lettino.

ATTENZIONE — Usate solo il materasso fornito con questo lettino da viaggio. Non aggiungete un secondo materasso, poiché potrebbe rappresentare un rischio di soffocamento.

- Per evitare il rischio di soffocamento, non usate imbottiture morbide aggiuntive come materassi ad acqua, materassi supplementari o cuscini nel lettino.
- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere sempre ben serrati, controllati regolarmente e, se necessario, stretti nuovamente.
- Non continuate a usare il lettino se qualche parte è danneggiata o il tessuto è strappato. Usate solo parti di ricambio approvate dal produttore.
- Le parti danneggiate devono essere sostituite immediatamente.

Informazioni prima del montaggio

Verificare che nella confezione siano presenti i seguenti pezzi di ricambio:

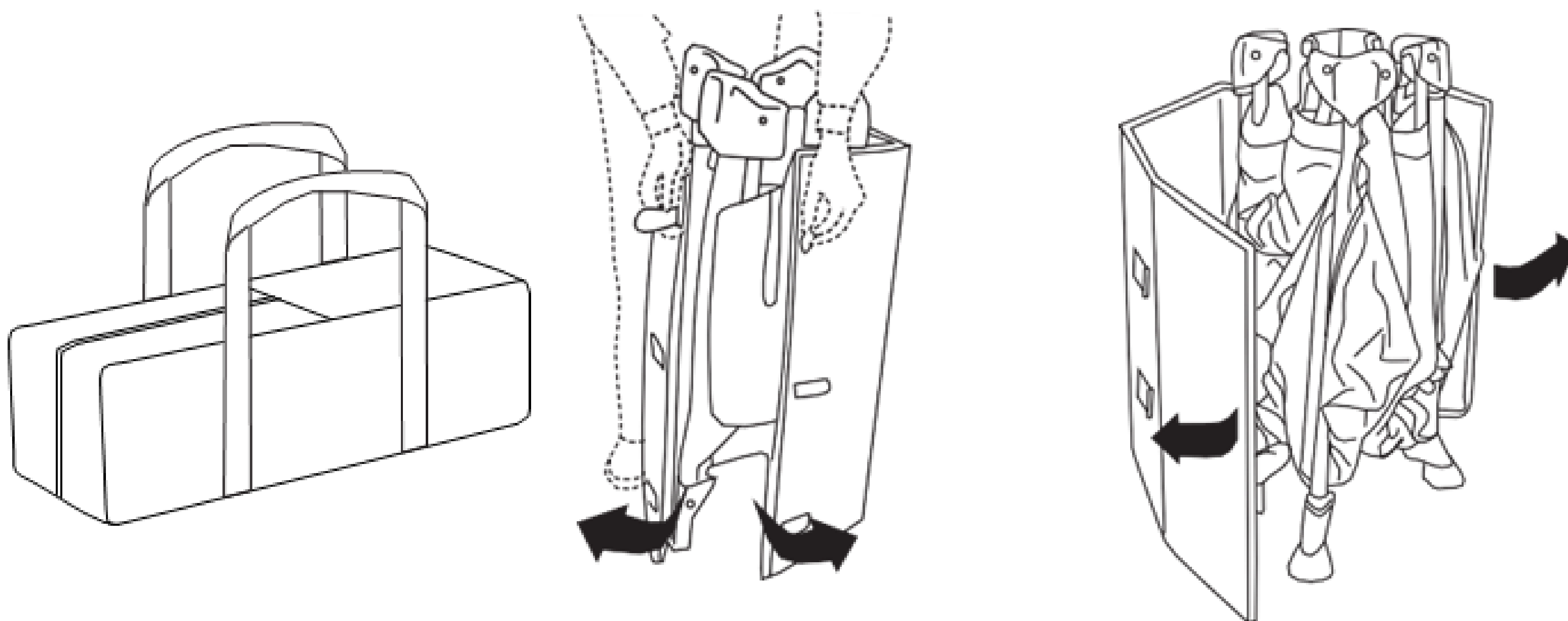
- Borsa per il trasporto
- Lettino da viaggio
- Materassino

Si prega di notare che i campioni di tessuto, le illustrazioni dei colori e gli accessori del lettino per bambini mostrati in questo manuale potrebbero differire da quelli del prodotto acquistato. Se uno o più dei pezzi di ricambio indicati risultano mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto prima dell'uso.

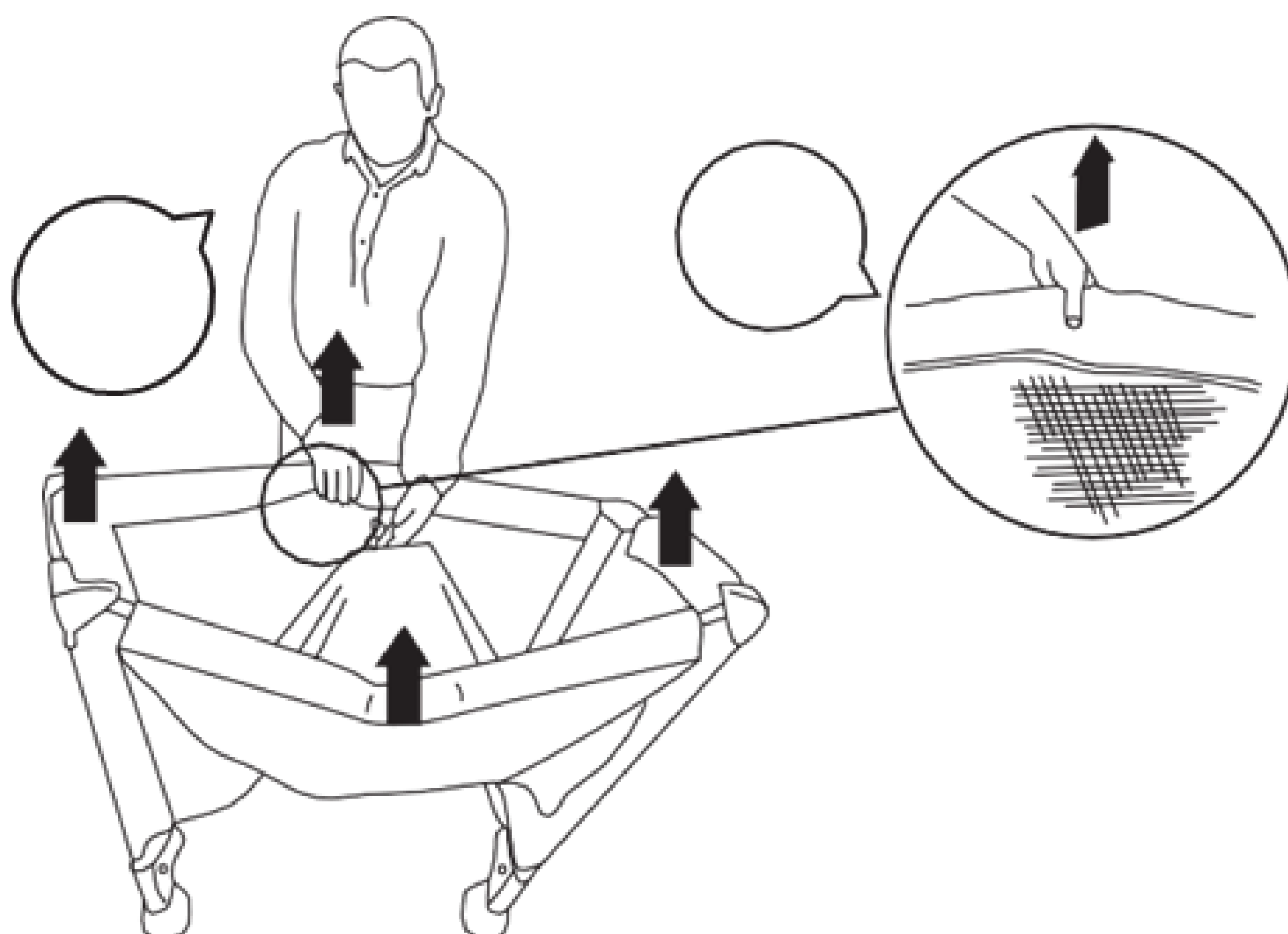
AVVERTENZA

Conservare tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini per evitare il rischio di soffocamento.

Montaggio del lettino da viaggio

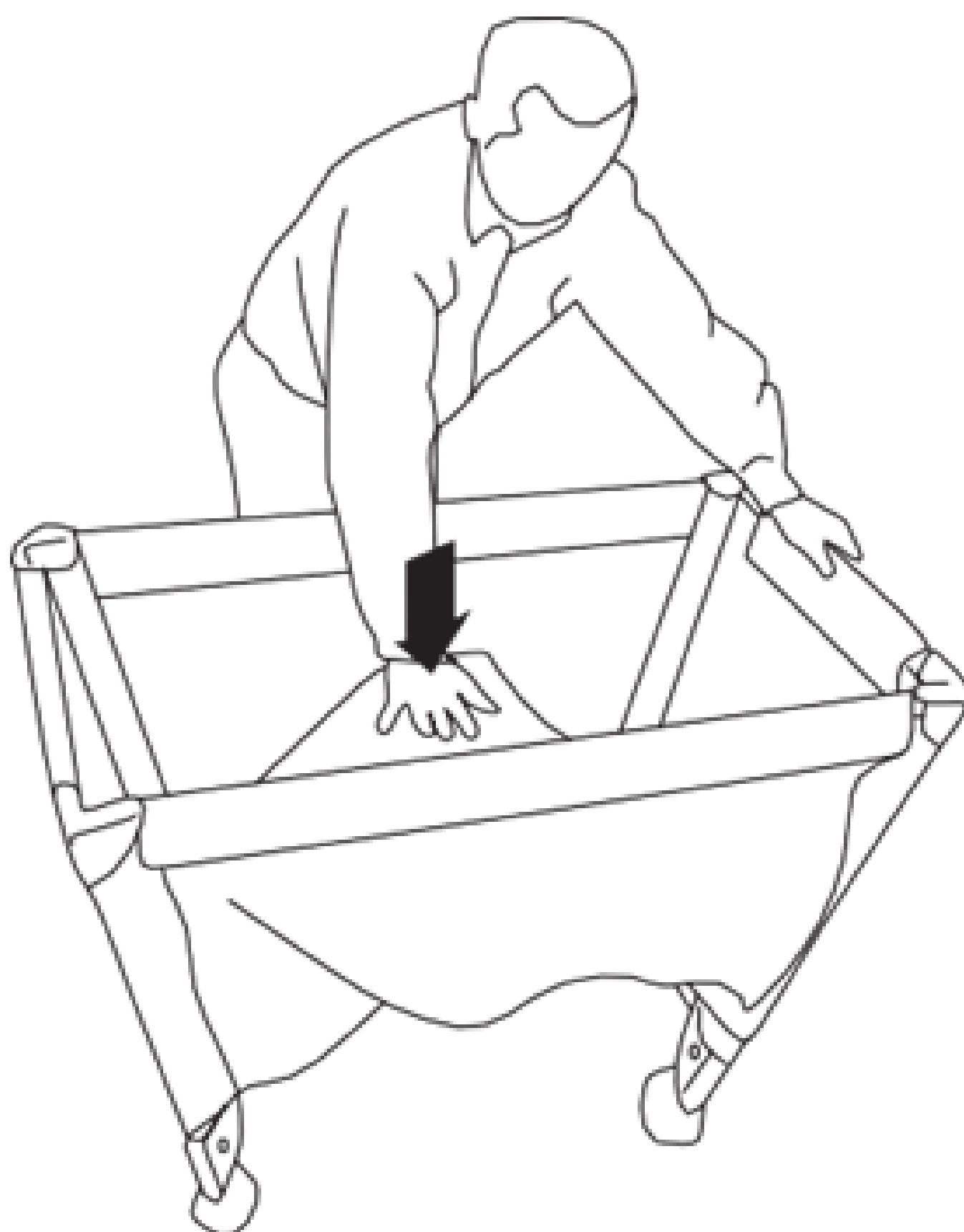


Aprire la cerniera e rimuovere la borsa per il trasporto dal lettino da viaggio, staccare il velcro e togliere il materassino.



Posizionare il lettino da viaggio in piedi e allargare gli angoli. Individuare i meccanismi di bloccaggio delle sbarre superiori. Sollevare i blocchi fino a 180°, finché le sbarre superiori non si agganciano completamente. Ripetere questa operazione su tutti e quattro i lati.

Nota: i meccanismi di bloccaggio si trovano all'interno della copertura in tessuto. Tenere la cinghia della base inferiore all'altezza circa della metà del lettino, finché tutte le sbarre superiori sono completamente aperte e bloccate.



Premere con forza al centro della cinghia della base inferiore fino a quando la base è piatta e il lettino da viaggio è stabile.

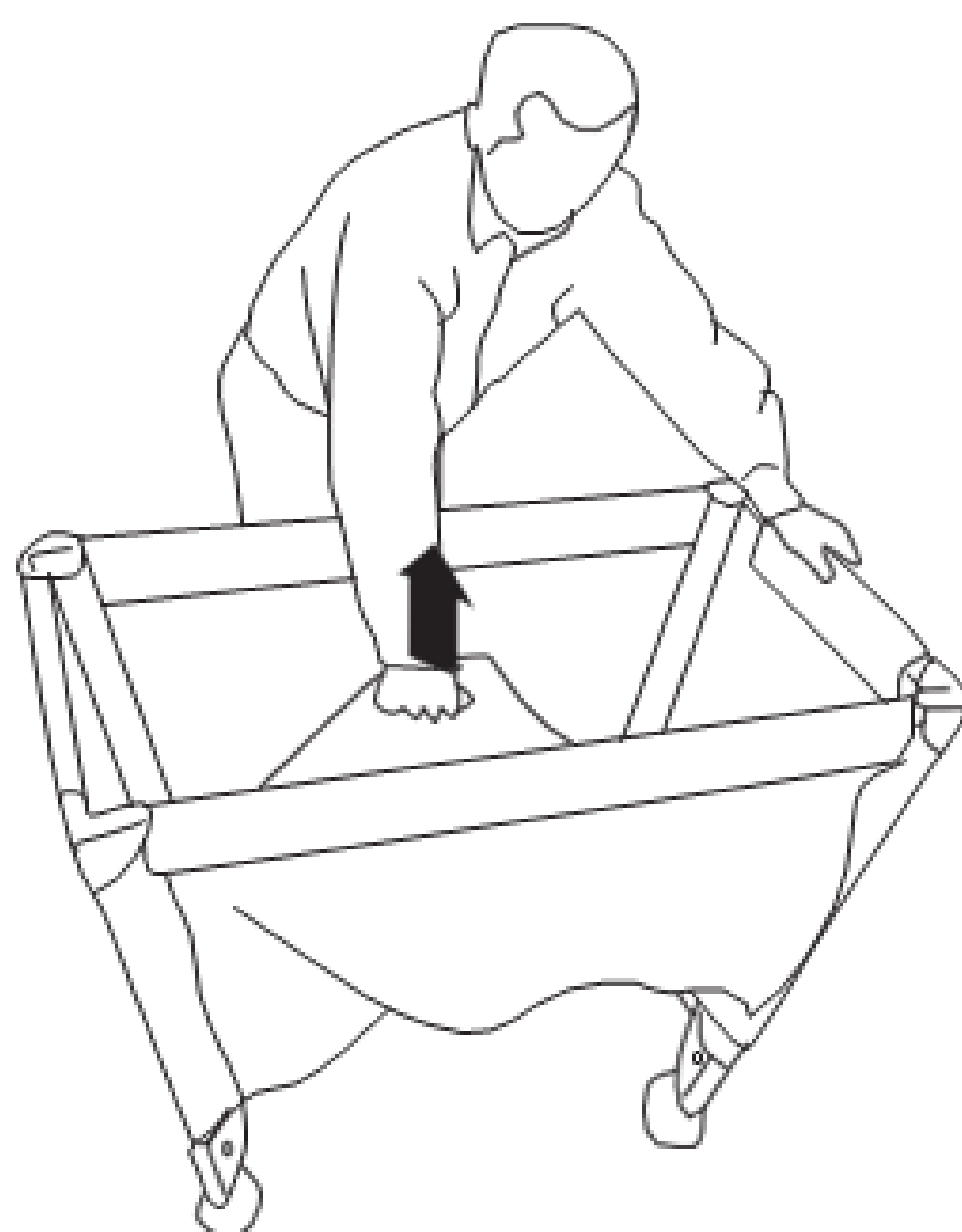


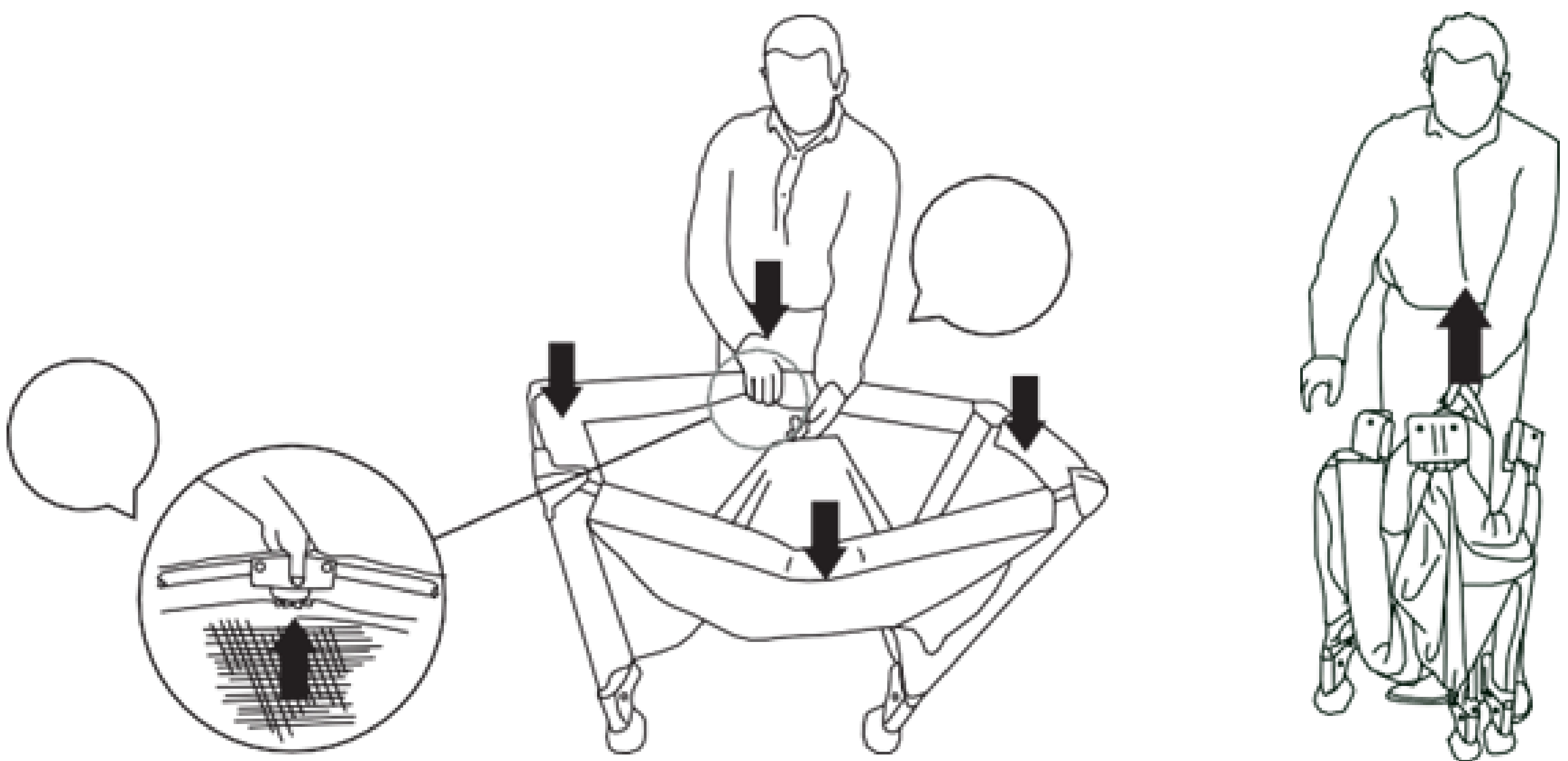
Stendere il materassino sulla base inferiore. Passare il velcro attraverso le aperture inferiori e fissarlo. Il vostro lettino da viaggio è ora pronto per l'uso.

Chiusura del lettino da viaggio

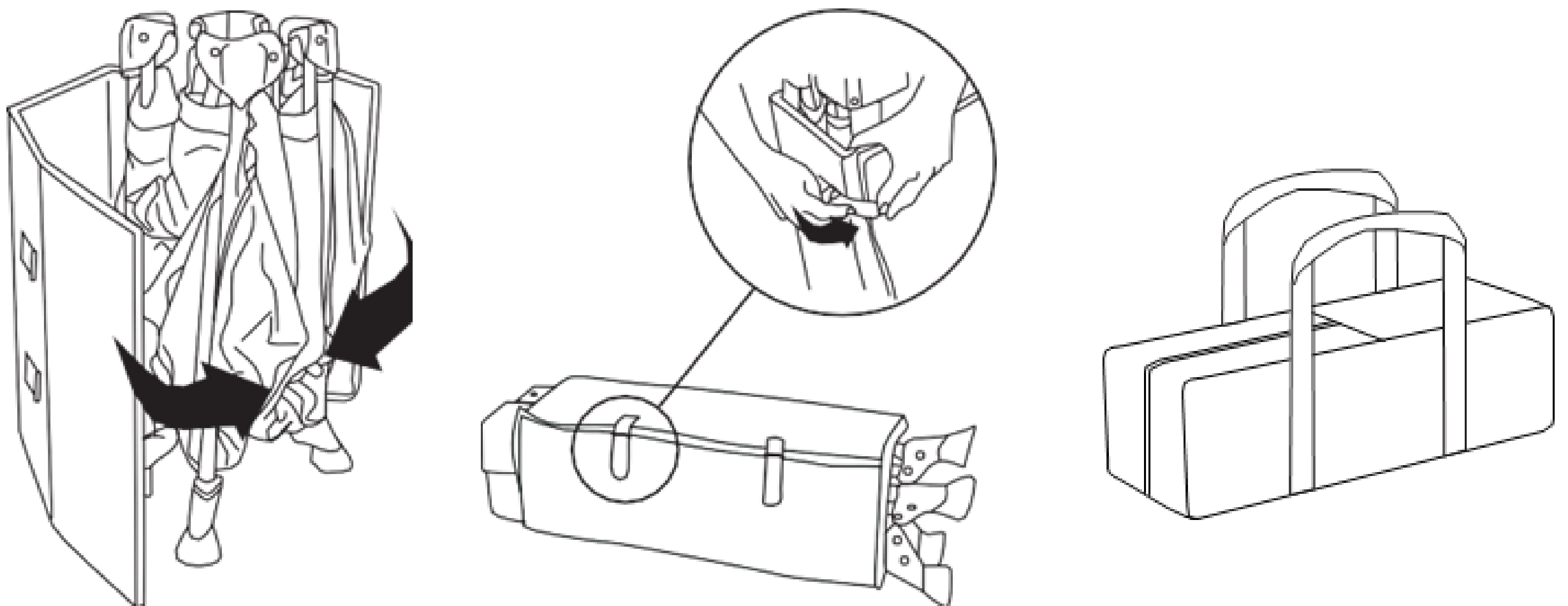


Rimuovere il materassino. Inserire la mano nel lettino da viaggio e tirare la cinghia fino all'altezza circa della metà del lettino.





Premere i blocchi delle maniglie superiori per sbloccarli e piegarli. Tirare completamente la cinghia della base inferiore e avvicinare le quattro gambe al centro.



Avvolgi il lettino da viaggio con il materassino. Chiudi il velcro. Metti il lettino nella borsa per il trasporto.

Cura e manutenzione

- Per prolungare la durata del prodotto per bambini, mantienilo sempre pulito e non esporlo per lunghi periodi alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare detergenti abrasivi. Non immergerlo in acqua.
- Le coperture e le finiture in tessuto rimovibili possono essere pulite con acqua tiepida e sapone o un detergente delicato. Lasciale asciugare completamente, preferibilmente lontano dalla luce solare diretta.
- Conserva sempre il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Non lasciarlo nel bagagliaio dell'auto.
- Evita il contatto del prodotto con sabbia o acqua salata: la sabbia causa corrosione e l'acqua salata favorisce la formazione di ruggine.
- Non effettuare pulizie chimiche e non utilizzare candeggina.
- Non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugatrice né centrifugare. Tessuti e struttura possono essere puliti con una spugna umida, sapone o detergente delicato. Il materasso può essere lavato a mano (consultare l'etichetta per le istruzioni di lavaggio). Prima di riporre o piegare, lascia asciugare completamente.
- In certe condizioni climatiche, gli elementi possono essere soggetti a muffa o funghi. Per evitarlo, non piegare o conservare il prodotto se è umido o bagnato. Conservare sempre in un luogo ben ventilato.
- Controlla regolarmente che viti, dadi e altri elementi di fissaggio siano ben serrati. Stringili se necessario. Per garantire la sicurezza del prodotto, ripara immediatamente le parti piegate, strappate, usurate o danneggiate.
- Utilizza solo pezzi di ricambio e accessori approvati dal produttore.

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore. La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

Importatore: WEST SALE GROUP S.r.l
velano.com.ua

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____ **Firma e timbro:** _____

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT – GARDER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.
- N'utilisez pas le lit de voyage si une partie est endommagée, déchirée ou manquante. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Les dommages causés par une surcharge ou un mauvais pliage ne sont pas couverts par la garantie.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut entraîner une décoloration des matériaux et des tissus.
- Ne pas exposer ce produit à des températures extrêmes. Une exposition intense au soleil ou des températures élevées peuvent provoquer une décoloration ou une déformation des pièces.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Le montage, le pliage et le dépliage doivent être effectués par un adulte.
- Ce lit de voyage est destiné aux enfants pesant jusqu'à 15 kg maximum.
- Pour éviter les blessures dues à une chute, ne plus utiliser le lit lorsque l'enfant est capable d'en sortir seul.
- Le lit n'est prêt à l'emploi que lorsque les mécanismes de verrouillage sont enclenchés – assurez-vous qu'ils sont bien fixés avant utilisation.
- Le lit de voyage, y compris les parois latérales et la base, doit être complètement déployé avant utilisation.
- Les barrières supérieures doivent être verrouillées en toute sécurité.
- La base centrale doit être fixée.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance de sécurité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pliez jamais le lit lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il est recommandé d'utiliser le lit de voyage pour un seul enfant à la fois.
- Ne déplacez jamais le lit de voyage avec l'enfant à l'intérieur.
- Utilisez le lit uniquement sur des surfaces stables et planes.
- Ne placez jamais le lit près des escaliers ou des marches.
- Ne laissez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sous ou à proximité du lit lorsqu'un enfant s'y trouve.
- Soyez vigilant face au danger des flammes nues et autres sources de chaleur intense, telles que les chauffages électriques ou à gaz.

- Évitez les liquides chauds, les câbles électriques et autres dangers potentiels qui pourraient être à la portée de l'enfant.
- N'ajoutez pas de rembourrage ou d'autres objets dans le lit de voyage qui pourraient permettre à l'enfant de grimper à l'extérieur. Ne placez pas d'objets avec des cordons autour du cou de l'enfant (par exemple, chaînes de tétine, cordons de capuche, etc.).
- Ne laissez pas d'objets dans le lit et ne le placez pas près d'autres objets qui pourraient faciliter l'escalade ou représenter un risque d'étranglement ou d'étouffement, comme des cordes, des cordons de rideaux ou de stores. Le lit ne doit pas être utilisé sans matelas.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.

ATTENTION

N'utilisez que le matelas fourni avec ce lit de voyage. N'ajoutez pas de second matelas, car cela pourrait présenter un risque d'étouffement.

- Pour éviter tout risque d'étouffement, n'utilisez pas de rembourrages supplémentaires mous tels que lits d'eau, matelas additionnels ou coussins dans le lit.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être bien serrés, vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- Ne continuez pas à utiliser le lit si des pièces sont endommagées ou si le tissu est déchiré. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement.

Informations avant le montage

Vérifiez que les pièces de rechange suivantes sont présentes dans le carton :

Sac de transport

Lit de voyage

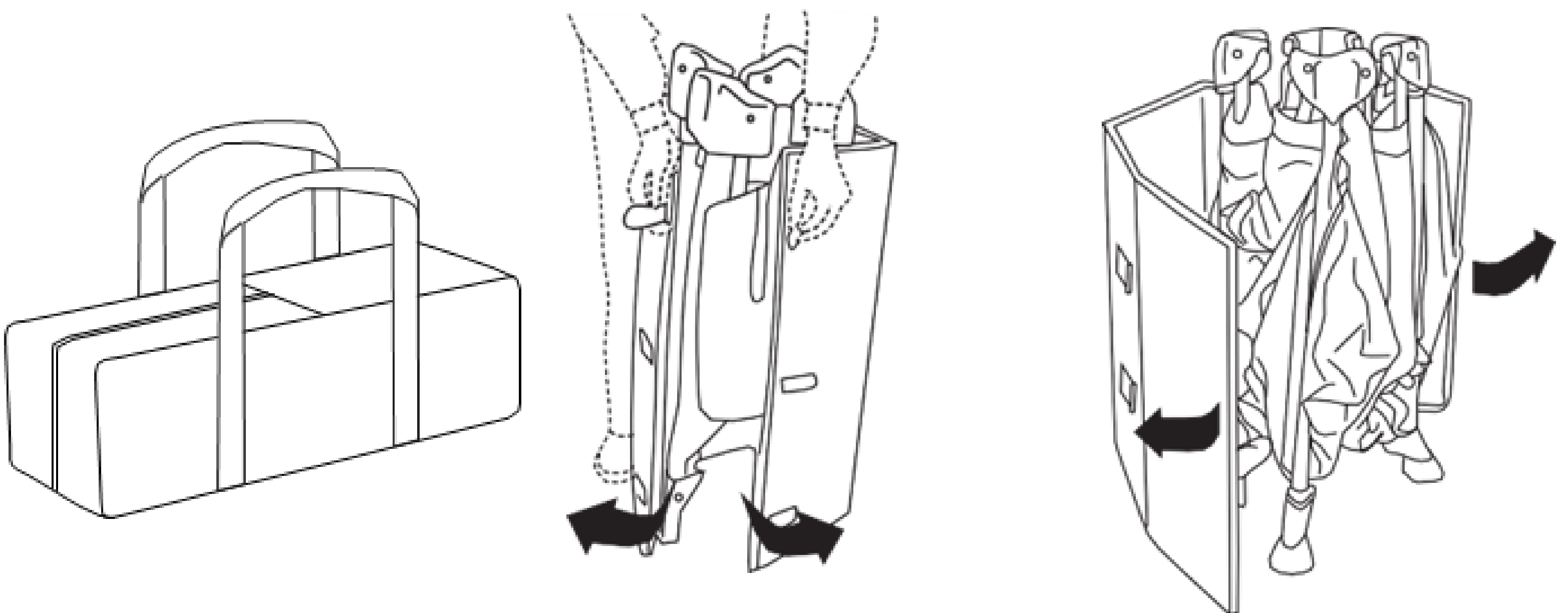
Matelas

Veuillez noter que les échantillons de tissu, les illustrations des couleurs et les accessoires du lit pour enfant présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux du produit acheté. Si une ou plusieurs des pièces de rechange mentionnées sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit avant utilisation.

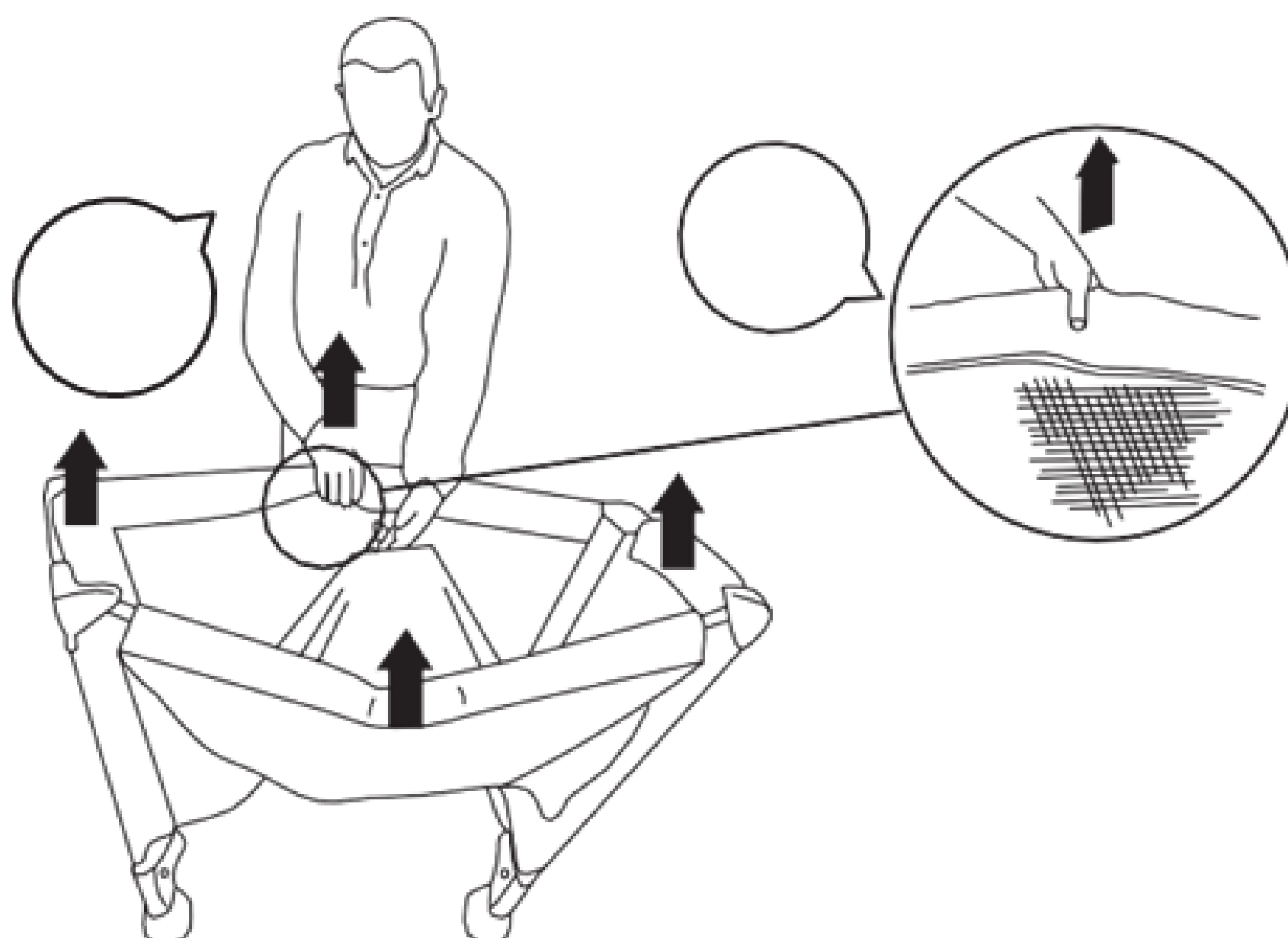
AVERTISSEMENT

Conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des nourrissons et des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

Montage du lit de voyage



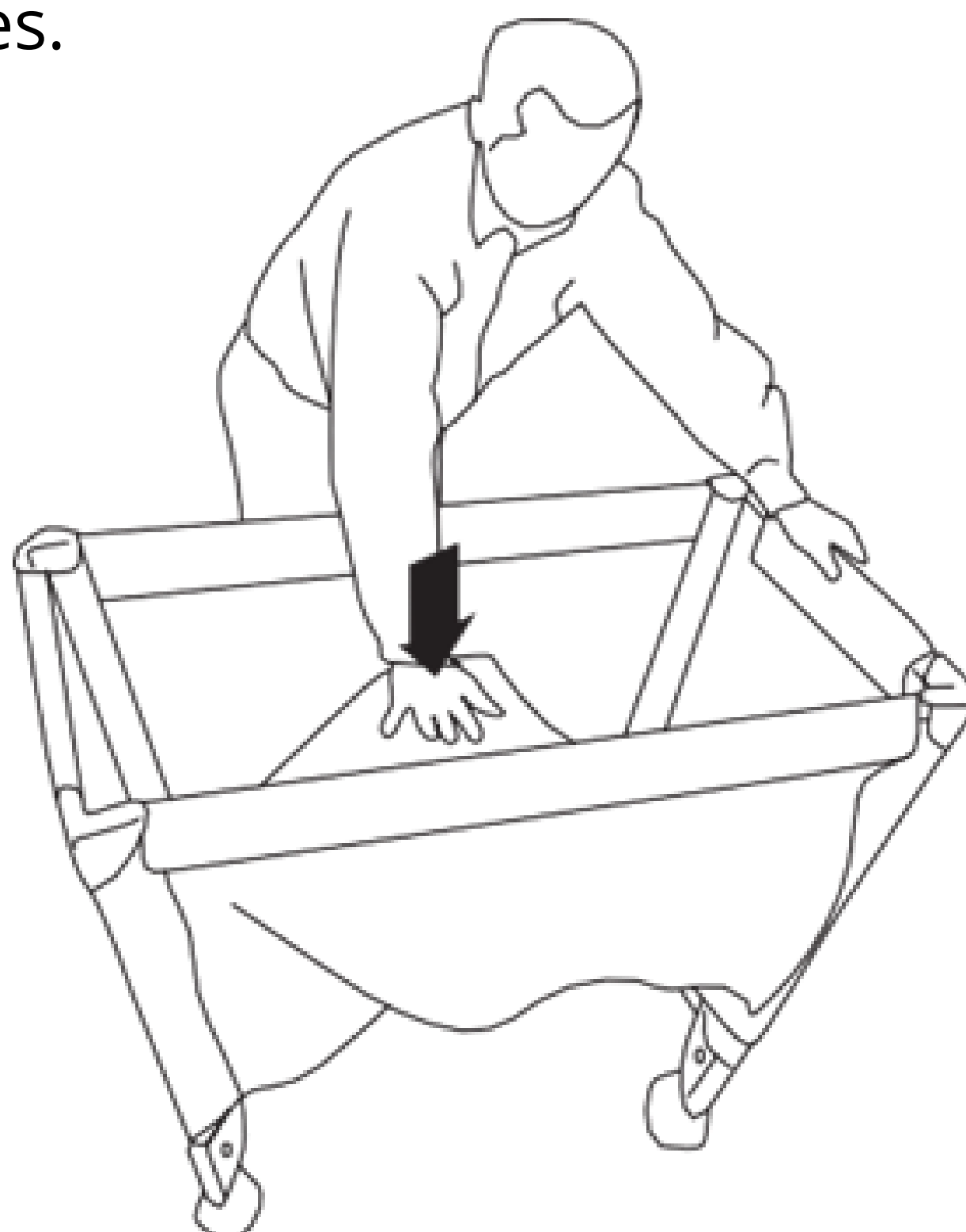
Ouvrez la fermeture éclair et retirez le sac de transport du lit de voyage, détachez le velcro et sortez le matelas.



Placez le lit de voyage en position verticale et écartez les coins. Repérez les mécanismes de verrouillage des barres supérieures. Soulevez les verrouillages jusqu'à 180°, jusqu'à ce que les barres supérieures soient complètement enclenchées. Répétez cette opération sur les quatre côtés.

Note : les mécanismes de verrouillage se trouvent à l'intérieur de la housse en tissu.

Maintenez la sangle de la base inférieure à environ la moitié de la hauteur du lit, jusqu'à ce que toutes les barres supérieures soient entièrement déployées et verrouillées.



Appuyez fermement au centre de la sangle de la base inférieure jusqu'à ce que la base soit à plat et que le lit de voyage soit stable.

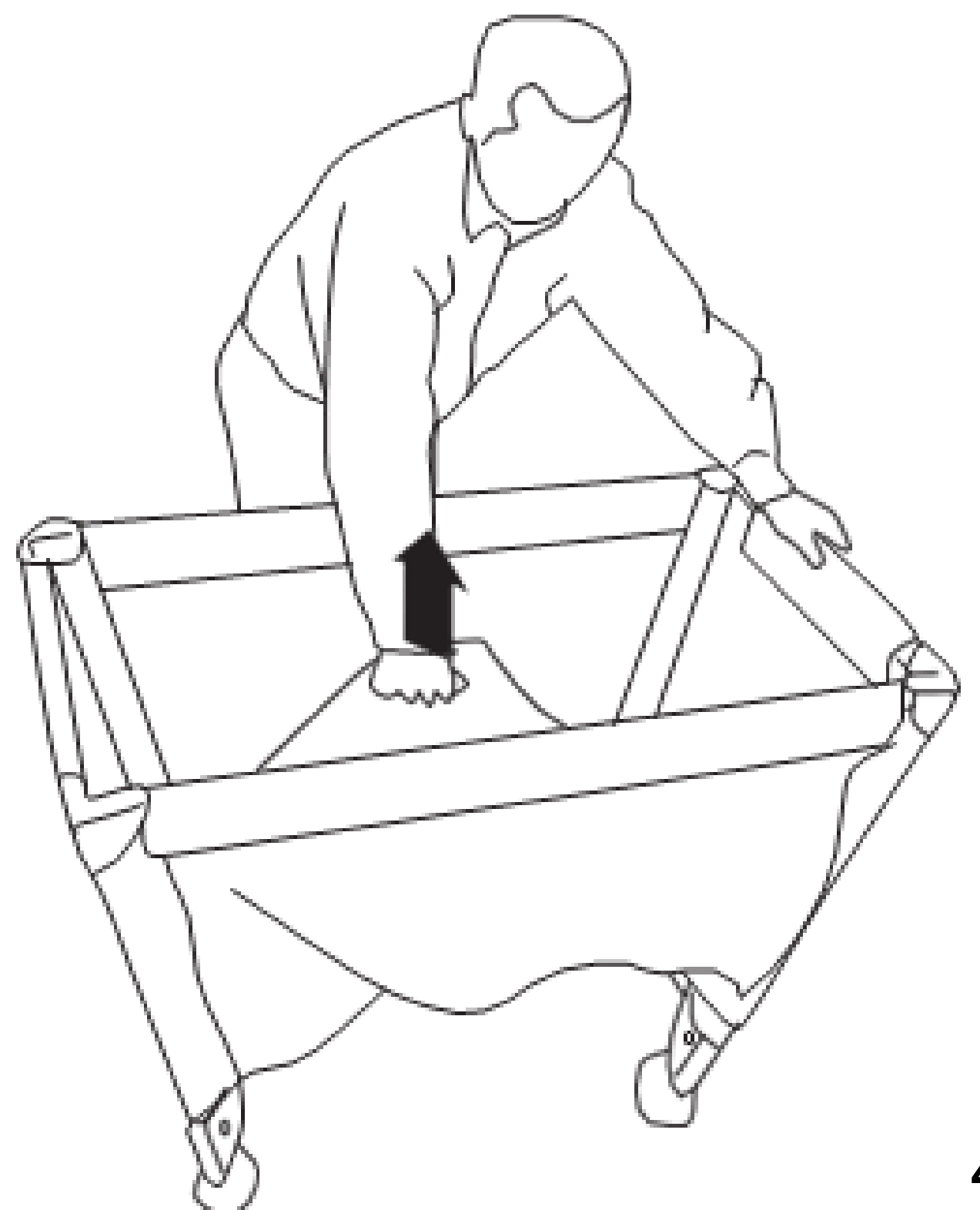


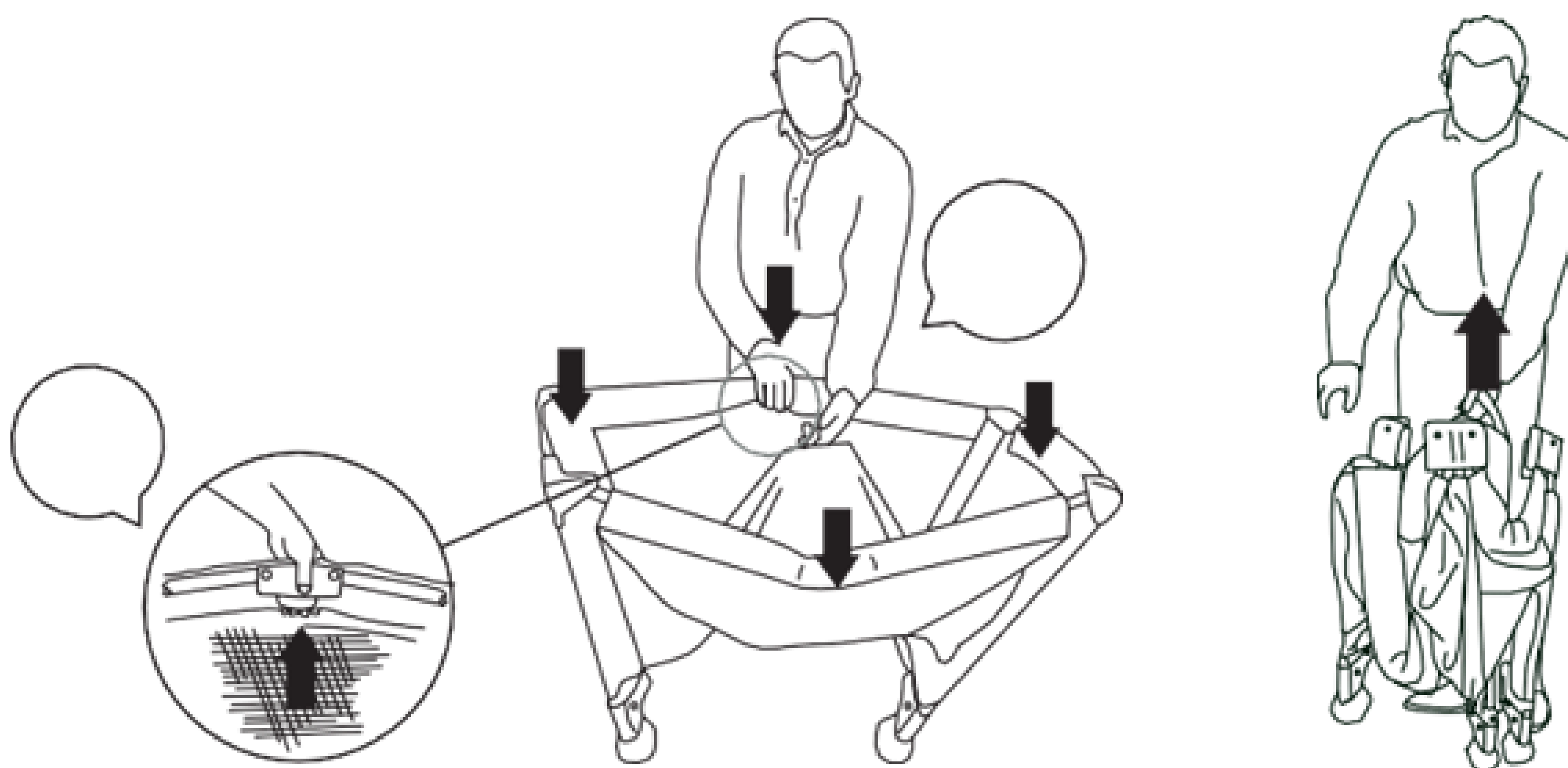
Étalez le matelas sur la base inférieure. Faites passer le velcro à travers les ouvertures inférieures et fixez-le. Votre lit de voyage est maintenant prêt à l'emploi.

Fermeture du lit de voyage

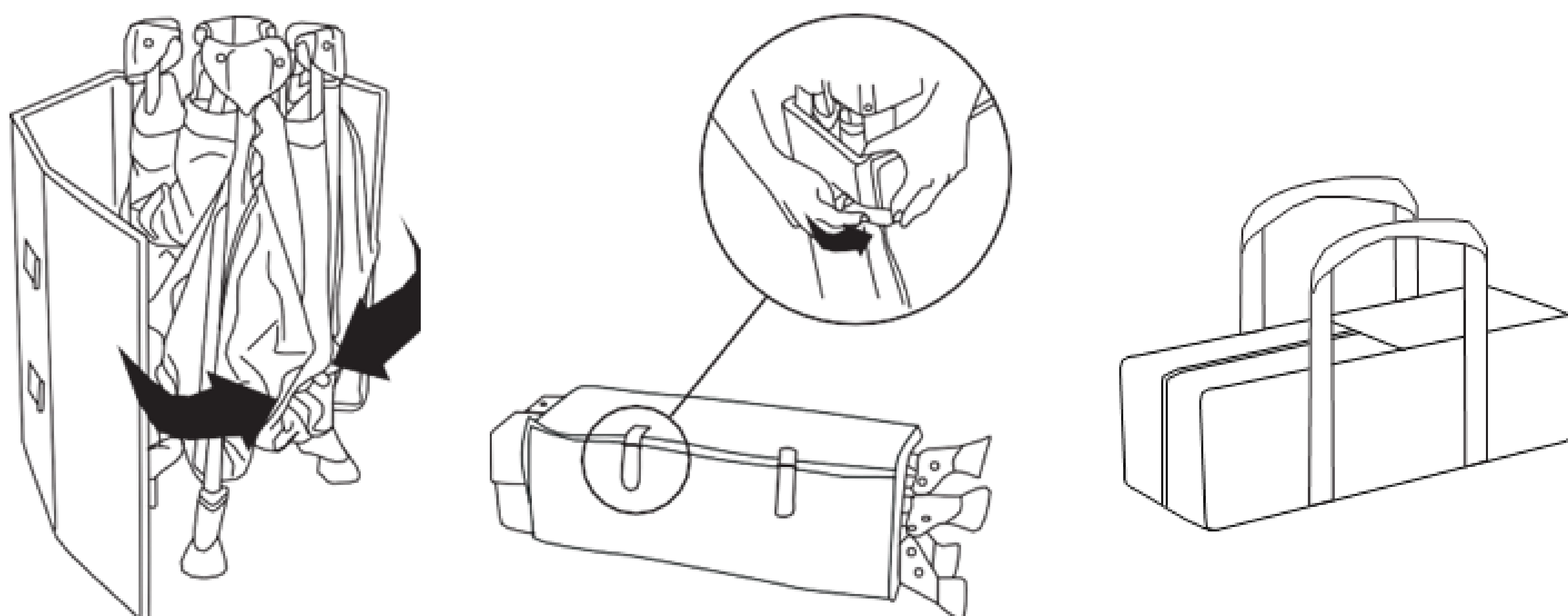


Retirez le matelas. Glissez la main à l'intérieur du lit de voyage et tirez la sangle jusqu'à environ la moitié de la hauteur du lit.





Appuyez sur les verrous des poignées supérieures pour les déverrouiller et les replier. Tirez complètement la sangle de la base inférieure et rapprochez les quatre pieds vers le centre.



Enveloppez le lit de voyage avec le matelas. Fermez la bande velcro. Placez le lit dans le sac de transport.

Entretien et maintenance

- Pour prolonger la durée de vie du produit pour enfants, maintenez-le toujours propre et ne l'exposez pas longtemps à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs. Ne le laissez pas tremper dans l'eau.
- Les housses et revêtements en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec de l'eau tiède et du savon ou un détergent doux. Laissez-les sécher complètement, de préférence à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Conservez toujours le produit dans un endroit propre et sec.
- Ne le laissez pas dans le coffre de la voiture.
- Évitez le contact du produit avec du sable ou de l'eau salée : le sable peut provoquer la corrosion, et l'eau salée favorise la formation de rouille.
- Ne pas nettoyer chimiquement ni utiliser d'eau de Javel.
- Ne pas laver en machine, ni sécher en machine ou essorer. Les tissus et la structure peuvent être nettoyés avec une éponge humide, du savon ou un détergent doux. Le matelas peut être lavé à la main (voir l'étiquette d'entretien). Laissez sécher complètement avant de plier ou de ranger.
- Dans certaines conditions climatiques, de la moisissure ou des champignons peuvent apparaître. Pour l'éviter, ne pliez ni ne stockez jamais le produit humide ou mouillé. Conservez-le toujours dans un endroit bien ventilé.
- Vérifiez régulièrement que les vis, écrous et autres fixations sont bien serrés. Resserez-les si nécessaire. Pour garantir la sécurité du produit, réparez immédiatement les pièces endommagées, pliées, déchirées ou usées.
- N'utilisez que des pièces détachées et accessoires approuvés par le fabricant.

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant. La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- Le produit a été modifié.
- Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.
- Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.
- Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.
- L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.
- Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.
- Le défaut a été causé par un accident.
- Le numéro de série a été endommagé ou supprimé. Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

Importateur : WEST SALE GROUP SARL
velano.com.ua

GARANTIE

Code: _____

Nom: _____

Code-barres: _____

Numéro de série: _____

Couleur: _____

Date de livraison: _____ Signature et cachet: _____

Grow with Velano

Importer: LLC WEST SALE GROUP
velano.com.ua

